

基督教

紐約基督徒短期宣教訓練中心出版

真理報

TRUTH MONTHLY 美東版

2017年10月 第194期

神是我們的避難所，是我們的力量，
是我們在患難中隨時的幫助。

聖經 詩篇四十六篇1節

免費贈閱

出版/分發：New York Christian Short-Term Mission Training Centre, Inc. | Address : 140-44 34th Ave., Unit CA&CB, Flushing, NY 11354 | Tel : (718)460-9308 | Email : truthmonthly@nystm.org | Website : www.nystm.org



• 林向陽 •

看天災，思苦難



德州公路變水塘

今年8月26日，四級颶風哈維(Hurricane Harvey)在美國德州東南部登陸，風速每小時高達130英里，造成德州史無前例的重創。國家氣象局曾發推文說：「這次的情況史無前例，超出了我們任何一次的經歷。」

是什麼讓哈維的威力如此強勁？根據其報告，因為墨西哥灣的暖流使颶風哈維的帶雨量一直狂增，但德州上空的高層大氣卻無風，無法引導暴風雨離開陸地。故此，颶風哈維登陸後就基本停留在德州上空，極大的風夾著數天不斷的豪雨，引發洪澇，使德州當地的疏洪系統根本無法發揮作用，陸海空交通幾近癱瘓。

德州第一大城休士頓(Houston)首當其衝，幾乎全城泡在水裡，數十萬人緊急疏散，高速公路變成水塘，救護人員用船只及直升機救助災民脫險，休士頓的Harris郡約有30%的面積遭淹沒，佔有4萬多棟房屋泡水。德州東南部的Highlands降下51.88英吋的降雨量，創下美國史上熱帶氣旋的最大降雨量紀錄，是為德州100年來最嚴重的水災，造成超過60人死亡，受災人數高達680萬人，有45萬人待援救。

因水勢洶湧而至，使許多來不及逃難的人被大水困在屋頂上；有人把一家養老院的災情送至網絡，照片中眾多行動不便的老人坐在輪椅中，水淹至胸部，無助淒慘，正在等候救援，此情此景令人悲哀流淚。政府出動所有的警察和救護人員，並派有超過一萬多名的海岸警衛隊，參與搶救災民，其他的州也有救護人員紛紛到災區救助，當地民眾也盡力互相幫助他人脫險，也有救助人員因而喪生的。

據美聯社的報導，休士頓周邊至少有7個包含有毒污染物處理場受洪水影響，可能導致有毒污染物外洩。此外，德州為全球石化業重鎮，其生產的乙烯(Ethylene)合計占美國的76%，佔全球13%，但是乙烯工廠多位於沿海低窪地帶，在颶風哈維蹂躪下，已有15家乙烯業者停工，因乙烯工業是石油化工產業的核心，故此，德州乙烯業停工，全球經濟將受影響。而德州多座的煉油廠和發電廠因遭水淹而關閉，德州經濟要完全恢復顯得遙遙無期。

據估計，哈維颶風造成損失1500至1800億美元。比2005年8月的五級颶風卡崔娜(Hurricane Katrina)及2012年的

.....(文轉第2頁)

健康養生，興趣學習，社工服務，信仰生活
每天敬拜分享禱告，讓老人認識神和明白聖經



祝福 成人護理中心 Blessing Social Adult Day Care

凡敬畏耶和華的，無論大小，
主必賜福給他。詩篇-5：13

唯願神賜福各位讀者，把從
神而來的祝福和恩賜傳遞出
去，讓自己成為別人的祝福。

讓自己成為別人的祝福，生命從此不再一樣

服務對象：老人、成人精神或身體需要
照顧者、憂鬱症、早期或中期老人癡呆症

歡迎持有白卡(Medicaid)和需要保健和照顧者參加

Social & Activities 興趣學習

特色早午餐 每月美食團 信仰生活 每天讀經禱告



每月旅遊團

健康養生

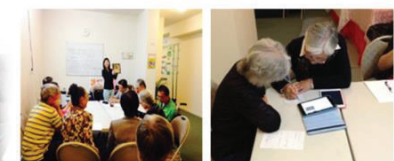


手工藝班 每月生日會



唱歌班

祝福畫室



英文班

I-Pad班

電話：718-986-4345

地址：71-19 162nd Street, Fresh Meadows, NY 11365
(新鮮草原: 近Q64, Q65公車, 停車方便)

歡迎熱心義工、牧師、
講員、社工、理髮師、或
老師等，加入服務老人

..... (文接第1頁)

桑迪 (Sandy) 還要嚴重，卡崔娜是2005年8月的一個五級颶風，在美國路易斯安那州紐奧良造成了嚴重破壞，共有1800多人不幸喪生，造成超過1200億美元的損失。因德州災情嚴重，美國總統川普及其副總統已分別飛到災區視察災情，並且在一週通過聯邦政府議案撥款救濟災民，重建家園。

一波接一波的超級颶風

可怕的颶風哈維前腳才剛走，颶風艾瑪 (Irma) 接踵而至，根據美國國家颶風中心指出，「艾瑪」在8月5 日成為最高級數的 5 級颶風，產生每小時295公里的風速超過33小時，成為有紀錄以來最持久的第5級颶風。故此，被稱為「大西洋最強」的颶風。「艾瑪」橫掃加勒比海數座小島，造成當地至少20多人死亡，並造成多座小島前所未有的損失。估計艾瑪於8月9日在美國佛羅里達州南部登陸，因其颶風面積極大，幾乎掩蓋整個佛州，故此，其州長要求州內所有在颶風範圍的民眾疏散，當局估計有6.5百萬國民疏散，人數佔全州人口1/4，是為美國歷史上最大規模的民眾疏散，其後艾瑪風力稍降，在佛羅登陸後，風向稍向北面轉移，將殃及佛州以北的喬治亞州，南卡州及阿拉巴馬州。

寫到這裏，又傳來墨西哥8月7日晚間發生百年以來的最強地震，造成數百棟民房倒塌，死亡人數已增至61人，之後有60多次餘震，全國1.2億人口中約5,000萬人感受到震動，100萬人一度斷電。

看到這裏，可能你會百思不解：既然創造天地、惟一的真神耶和華是大有憐憫的神，為甚麼祂所創造的地球卻是災難重重？

其實，起初神創造宇宙萬物，真是無懈可擊，極度美好。因為「神看著一切祂所造的都甚好」（創一：31），神又創造人類始祖亞當與夏娃，讓他們居住地上，治理萬物，組織家庭，能與神自己有暢通無阻的交通，享受神一切創造的豐盛。可惜始祖犯罪離棄神，人與地並其中一切都受神公義的審判（參看創世記一至三章），災禍與苦難也因而進入了世界。我們若舉目四看，天災

人禍豈不是勝數不清嗎？現今這兩個可怕的颶風與地震祇是其中一兩個例子而已。

神為何容許這些天災苦難臨到我們看到這裏，可能你又會說：你講的我明白，但神既是全能、慈愛的，為什麼神不及時阻止這些天災發生？親愛的讀者，創造宇宙萬物的真神耶和華不但是全知、全能，而且是極度慈愛的，祂愛自己所創造的人，而且愛他們到底。即使當人類犯罪離棄神，神依然愛他們，神藉著所造的萬物和歷代的先知傳講祂的大愛，甚至因為愛我們至切，在時候滿足時，差遣祂的獨生愛子耶穌基督降生世間，為拯救我們，甘願捨命代死在十字架上，並且在死後三天復活。使凡接受耶穌基督救恩的人，罪得赦免，成為神的兒女，並且有永生的確据。

由此可見，神沒有留下一樣好處不賜給我們，祂能使臨到我們的苦難變成造就我們的祝福，又藉著苦難顯出祂奇妙的作為，與祂極大的智慧與能力，試看以下數點：

1・能使人認識創造宇宙萬物的神

即使有人狂妄自大，認為人定勝天，單單看這兩個超級颶風，就看見人的有限與渺小。聖經在《約伯記》如此記載，約伯是個完全正直，敬畏神，遠離惡事的人，在神的允許下，試煉來到約伯身上。當約伯向神詢問，為何像自己這樣行為心思端正，愛神愛人，為兒女常常禱告守望的人會遭遇如此可怕的患難：兒女突然全喪生，家財盡失，自己從掌到頭頂長毒瘡，痛不欲生，要在爐灰中用瓦片刮癢，妻子信心崩潰要他離棄神等等。但是神並沒有直接解釋苦難的根源，卻反問他：『你查考，就能

測透神嗎？你豈能盡情測透全能者嗎？祂的智慧高於天，你還能做什？深于陰間，你還能知道什？其量，比地長，比海寬。祂若經過，將人拘禁，招人受審，誰能阻擋祂呢？』（伯11：7-10）神又說：『我立大地根基的時候，你在那裏呢，你若有聰明，祇管說吧……』當神把自己創造萬有的大能稍為講述了一下（參看約伯記38-41章），已經使約伯心服口服，他認罪自責，並且對神說：『我知道你萬事都能作，你的旨意不能攔阻……我從前風聞有你，現在親眼看見你……。』（伯42：5）

經過嚴格試煉的約伯，信心更加堅定，結果神就把更大的福氣賜給他。可見苦難能使我們謙卑下來，認識神的全知、全能、全智，知道祂是萬有的主，掌管宇宙的神，神允許危難臨到我們，好叫人回轉、尋求他、依靠他。因為神知道生命沒有經過風浪與考驗，就如同溫室中的小花，經不起考驗，也無法對別人產生幫助。神明白我們的境況與軟弱，祂允許發生的事情絕對不會超過我們所能承受的。

2・苦難能變成祝福

苦難能使人從醉生夢死中醒悟過來，認識神的仁慈與憐憫，悔改歸向神，得著上好的福分。認識一位以丈夫為偶像的姊妹，因丈夫變心而婚姻破裂。她痛定思痛，悔改接受了耶穌基督的救恩，重新調整自己人生的目標，認清人生的意義，生命因而得改變，靠主的恩典，重新站立起來，活得比誰都堅強，比誰都喜樂，而且還能去幫助有相似遭遇的人。

3. 苦難能造就人信心

苦難能造就人靈命堅強，聖經如此說「我們曉得萬事互相效力，叫愛神的人得益處，就是按祂旨意被召的人。」（羅八：28）叫你（我）們的信心既被試驗，就比那被火試驗，仍然能壞的金子，更顯寶貴。可以在耶穌基督顯現的時候，得著稱讚、尊貴。」（彼前一：7）正如金礦石被烈火熬鍛後才會成為價值更高的精金，橄欖被壓碎才會流出香味芬芳有用的橄欖油。

4. 苦難使人認識人生的無常與短暫

我們不一定住在災區才會經歷苦難。試看我們人生，豈不是風浪頻頻而讓我們驚恐和喪膽嗎？如：親人的離世、工作不穩定、人際關係複雜、兒女叛逆、家庭突然來的變故與困難，都能令我們寢食不安；還有，今天的你，生龍活虎，明天的你會如何？一個突然而來的疾病或意外，就能令你纏綿病床，甚至因而喪生。我們真正的依靠在那裏？

親愛的讀者，耶和華神是一位又真又活的創造主，掌管一切，祂也是完全美善、信實，祂滿有慈愛與憐憫，請你務要認識祂，接受祂的獨生愛子耶穌基督為救主，使你的罪得赦免，成為神的兒女，你的人生就有最穩妥的依靠和環境不能改變的平安。

因為，當我們經歷苦難時，我們並不是孤軍作戰，有聖靈與我們一直同在，作我們隨時的幫助，在我們軟弱時，祂加力量，當我們頹喪灰心之際，祂親自鼓勵，使我們的軟弱能變成剛強。故此，藉著神的恩典，我們可以「就是在患難中，也是歡歡喜喜的，因為知道患難生忍耐，忍耐生老練，老練生盼望，盼望不至於羞愧……」（羅五：3-5）。記得2010年海地的災民，經歷了大地震的苦難，還能一邊流淚，一邊敬拜神。他們的大使在華府接受訪問時，滿眼是淚，除了呼籲美國與各國緊急救災外，還說：『賞賜是耶和華，收取的也是耶和華，耶和華的名是值得讚美的。』他們雖然經歷苦難，但對神堅強的信心、完全的依靠與盼望流露無遺，令人肅然起敬。

親愛的讀者，願你也能因這次的颶風與震災，思考人生的意義與依靠，接受耶穌基督的救恩！



紐約華人宣道會

New York Chinese Alliance Church

地址：160 Eldridge Street, New York, NY 10002 電話：(212) 533-3808

主任牧師：**梁展光 牧師**

香港建道神學院 主 辦
建道美國聯絡中心

2017年冬季~2018年夏季
日間學士后神學課程

[2017] *12/1, 2, 7, 9 (9:30am-6pm)
科目 基督教教育系列之青少年生命成長：教會事工及家庭教育（選修科）
教授 潘智剛老師

[2018] *4/13, 14, 19, 21 (9:30am-6pm)
科目 新約專題：耶穌比喻與律法（選修科）
教授 馮耀榮博士

[2018]*7/13, 14, 19, 21(9:30am-6pm)
科目 信徒領袖品格成長（選修科）
教授 何啟明博士

*** 12/1, 4/13, 7/13為免費公開講座(粵語), 7:30-9:30pm舉行，歡迎各位弟兄姊妹參加。**

新生入學申請：請於課程開始報名前登學院的網頁辦理申請入學手續 - www.abs.edu或來電聯絡鄭成中博士或方小紅傳道以協助辦理入學事宜，並於開學前將報名表及學費遞交給紐約本部。

歡迎參加 認識耶穌

教會聚會時間表

聚會名稱	對象	時間	中文會眾	語言
國語崇拜	所有人士	星期日早上 9:30-11:00		國語
國語團契	所有人士	星期日早上 11:15-11:45		國語
國語主日學	所有人士	星期日早上 11:45-12:45		國語
粵語崇拜(一)	所有人士	星期日早上 10:00-11:30		粵語
粵語崇拜(二)	所有人士	星期日早上 11:45-1:00		粵語
粵(一)語主日學	所有人士	星期日早上 11:45-1:15		粵語
粵(二)語主日學	所有人士	星期日早上 10:30-11:30		粵語
少年崇拜	12-18	星期日早上 10:00-11:15		英語
兒童崇拜	3-10	星期日早上 10:00-11:15		粵、英
幼兒崇拜	半-3歲	星期日早上 10:00-11:30		粵、英
兒童/少年主日學	3+	星期日早上 11:45-1:00		英語
晚間崇拜	所有人士	星期二晚上 8:30-10:00		國、粵
基恩團	18-24	星期五下午 7:00-8:45		粵語
基義團	就職/24+	星期五下午 7:15-9:30		粵語
基慈團	已婚/在職七年以上	星期五下午 7:15-9:30		粵語
基石團	成年人士	每月第二週日下午2:00-4:00		粵語
基福團	年長兄姊	每月第三週日下午1:15-3:00		粵語
基福之友	年長兄姊	逢週四早上 10:30-1:00		粵語
基甸團	晚堂會眾	每月第一及三的週三晚7:30-9:30		國、粵
姊妹團契	婦女	每月第二週日下午1:00-3:00		粵語
早禱會	所有人士	每月第一及第三個星期日上午8:45-9:30	粵語	
國語部祈禱會	所有人士	每月第一個星期日下午2:00-3:00	國語	

New York Chinese Alliance Church English Congregation

Meeting	Age Group	Time
Praying Meeting	All	Sun 11:00am-11:45am
Worship	16 up	Sun 12:00pm-1:30pm
Youth Worship	12-16	Sun 10:00am-11:15am
Children Worship	3-11	Sun 10:00am-11:15pm
Family Fellowship	Adult	4th Sun 3:00pm-5:00pm
D.B.D. Fellowship	Junior & High School	Sun 2:00pm-3:00pm
D.I.G. Fellowship	High School	Fri 5:00pm-7:00pm
D.O.C. Fellowship	College	Fri 7:00pm-10:00pm
Agape Fellowship	Career	Fri 7:00pm-9:00pm



羅威爾華人聖經教會

Chinese Bible Church of Greater Lowell

誠聘 華語堂牧師/傳道

- 福音派神學院或同等神學院道學碩士學位
- 精通國語及英語
- 講道、查經、關懷、牧養國語會堂經驗

有意者電郵至 江世明長老 search.committee@cbcgl.org 或郵寄至CBCGL地址

197 Littleton Road, Chelmsford, MA 01824 | Tel: (978)256-3889/6276 | www.cbcgl.org

請附上

- 求職信
- 信仰聲明
- 得救見證
- 全職呼召見證及簡歷

愛誠福音教會

ELMHURST CHRISTIAN GOSPEL CHURCH

90-41 Corona Ave, Elmhurst, NY 11373
Tel/Fax: (718)709-8112 / Website: www.ecgc.org
Email: pastorwillykng@gmail.com

堂主任：吳光謀牧師 Founder: The Rev. Dr. Willy K. Ng
半職同工：**練秀芳姊妹** 外展同工：**周麗君姊妹**

主日崇拜：主日上午十一時（國粵語）
主日學：主日上午九時四十五分
合一團契：週五晚上七時
迦勒團契：週五晚上七時
青年團契：週三下午五時正
夫婦團契：逢第四個主日下午六時半
祈禱會：逢週一到週五上午十時到十一時半，主日在下午二點，週六則在家中舉行
社區佈道：逢第二個主日下午二時

歡迎赴會

教會路向：徒一：7-8

領來親友，成為會眾

接受裝備，委身事奉

矢志宣教，萬民稱頌

2017年秋季課後補習班，兒童才藝班
現開始招收2017秋季課後補習班(幼兒級至六年級學生)，設有安排接送服務；秋季才藝班包括中文班，美術繪畫班：(逢星期六上課)
歡迎來電查詢。





• 秋霖 •

非理性思想（三十九）

做榜樣抑或做褓姆？

相信一般父母心中，教育孩子是一件大事，不是如做褓姆單單把他們養大，更想他們成長健康快樂，能貢獻社會。因為孩子的成長是一次「單程旅行」，錯過了教育的最佳時機也就錯過了孩子最佳的成長發展期，可能由此就會影響孩子一生的發展。雖然，我們在教育孩子總有心目中的藍圖，費盡思量，可是在實際上似乎我們的教育效果並不那麼明顯，為什麼？這是值得我們思考的。

對於「教育」這個詞我們都很熟悉，但到底什麼才是「教育」呢？東漢的語言學家許慎在《說文解字》中對「教育」是這樣的解釋，「教，上所施，下所效也。」「育，養子使作善也。」

所以說，真正的教育，並不是我們將孩子「交」給各科的老師，讓他們去傳授知識就算完成了。最重要的教育，應該是我們自己的「上所施」，讓孩子「下所效」，從而「使之作善」。也就是說，我們要給孩子做個良好的榜樣，讓他去效法。所以，教育並非只在課室內進行，而是在家中，晚飯、家務分工、旅行參與……等等日常事上進行。

在英國教育家托馬斯·阿諾德（Thomas Arnold, 1795-1842）看來，父母的言行就是無聲的老師，自覺或不自覺效法的榜樣，強有力地發揮著潛移默化的作用。

另一位英國教育家洛克（John Locke, 1632-1704）也主張，在教育孩子時，與其讓孩子記住規則，還不如給他樹立榜樣。他強調示範和環境的教育作用，反對單純的說教。他說：「無論給孩子什麼教訓，無論每天給他什麼樣的聰明而文雅的訓練，對他的行為能發生最大影響的依然是他周圍的同伴，和他監護人的行動榜樣。」

蘇聯教育家蘇霍姆林斯基（Sukhomlinsky, 1918-1970）也指出，父母自身的行為對孩子有重大的影響。不要以為只有你們和孩子談話和教導孩子、吩咐孩子時才是在教育孩子。在你們生活的每個時刻，甚至當你們不在家的時候，都是在教育孩子。你們怎樣穿衣，怎樣跟別人說話，怎樣表示歡欣和不快，怎樣對待朋友和仇敵，怎樣笑，怎樣讀報……所有這一切，對孩子都有很大的教育意義。

我國的大教育家孔子也說：「其身正，不令而行；其身不正，雖令不從。」其本意是說，如果在上的人本身品行端正，那麼即便不發號施令，他人也會以其為榜樣去做；但如果其本身品行不端正，即便是強硬地命令他人，他人也不會聽從。這就是身教榜樣的重要性。教育孩子也是一樣的道理。

總結來說，家庭就是孩子的第一個學校，父母是孩子的第一任老師。父母是孩子最初的模仿對象，孩子從父母那裡學到的品質、人格、習慣和處世態度，對他一生的發展都會產生極大影響。執筆至此，筆者想起多位同事為了提供良好的家庭教育而毅然放下高薪專業，專心為教養兒子而全時間在家，深感敬佩。

從理性思維角度看，父母的「榜樣」行為（sample behavior），也成為子女的期待行為模式（expected outcome behavior），子女會因應父母表現而越加傾向追隨模仿。子女的概念是，父母做的，是正確的，受接納的，好的，所以要盡量做得相似，可以得到認可和讚賞。

筆者記得有次旅行時拍家庭錄影，兼帶口



述，兒子在其中。一段時間後的家庭旅行，兒子拿起錄影機拍，其口述形式，語調竟然是高極度相似我所說的。心中想，幸好當時沒有說出不宜說話，否則後果嚴重。

另有一例，某位單親媽媽，一邊處理零售生意，一邊照顧年幼小兒。她常在外吃晚飯，且多數是付賬那位，以示謝意。某次在一個普通的學生家長聚會晚宴，各人不算熟悉，在結賬時，兒子突然高聲地說：「今晚是我媽媽請的，多謝大家！」眾人感到愕然，媽媽也很尷尬！

筆者在當學校社工時，經常要見學生及家長。經常看到不少例子：

- 家長用粗口說，「衰仔、冇X用、成日排住玩、又講粗口，都唔知學到咩嘢！」
- 家長常訴說兒子終日打手機，行路也低頭看手機，兒子立即回敬：「你都係成日睇 whatsapp、Wechat、FB，連飯都懶煮，煮的菜都唔好味。」
- 單親媽媽埋怨青春期的女兒經常「溝仔」出外玩，女兒也指出其媽媽也常帶不同的 uncle 回家吃飯過夜。

可見，教育孩子就是做好榜樣，就是父母以身作則，給孩子最好的示範。對於孩子來說，父母的身教，也就是榜樣的作用，比任何老師包括父母自己對他的說教都要管用得多；父母好的榜樣，對孩子的影響比那些座右銘的影響要更為深遠。所以，要想孩子怎樣做，我們先要做出來；要想孩子養成怎樣的習慣，我們先要具備那樣的習慣。「上行」為善，「下效」自然也很容易會為善。

從某種意義上說，我們的率先示範本身就是一種教育藝術。事實上，對孩子來說，父母本身是一種教育因素，這種因素對孩子的影響往往是在無意中發揮的，但這種影響作用也是最直接、最深刻、最持久的。這也足以說明，對孩子要想取得理想的教育效果，最為重要的就是父母的率先示範，要給他樹立好榜樣。

同樣，對配偶也是相同效應，丈夫對處理衝突的回應方式，也會成為榜樣，感染對方。你以溫和平靜面對，自然也感染對方使其怒火下降；你勸阻不再怒罵，對方也自然會平靜下來。

作父母的，自己個人的事（如情緒、怒氣、激動等），同時能影響身邊人和子女。願各位父母，太太丈夫，先讓自己成為良好「示範單位」。



EQ 在 線

喜樂的忍受 • 余德淳博士 •

昨天與一位年青的中層管理暢談前途，我很欣賞這個真情的對話，以下的總結是就業者可以參考的EQ答問：

（一）如果感覺這份工很大壓力，怎辦？

壓力來自我們看到以前未想過的苦頭，所以我們要集中多回想入職後有那些遭遇，是未想過的好處；甚至這些好處是「只此一家」。（對方想起吸收到很多資深同事的經驗）

（二）如果常覺自己遠不及上一任管理員的才華，怎辦？

上一任者的才華，容易建立一個強勢領導，其實也會使很多下屬收斂了自己的才幹；若我們願意微觀地欣賞下屬，反會造就很多穩健低調的內向者有更開放的參與，建立一個親和又可共患難的團隊。

（三）如果常覺得準備一個工作計劃，已經用了過長時間，怎辦？

不要以為這是虛耗大量時間，因為搜集了的資料一旦成為市場所欣賞，就有再運用的價值。幾個講章合併就是一本好書，幾句精警的言詞可以構成一個解困程式，十多個個案的情節精華可以輯成一個好劇本，所以我們度過的苦頭，都是多年後有說服力的例子。

（四）如果要推廣的事工，仍是很低的報名人數，怎辦？

我們即要找資深的前輩代為推介，他們必定有比我們更廣泛的交情領域；在心理上可以幫助自己好過一些，因為他們也宣傳無效，我們便可以安慰自己：「非戰之罪」！

今早看的經文是：

「仰望為我們信心創始成終的耶穌。祂因那擺在前面的喜樂，就輕看羞辱，忍受了十字架的苦難，便坐在神寶座的右邊。」（希伯來書12:2）

若我們看到生命中充滿苦痛，聖經教我們向上仰望，要撇開某些煩惱事物，改而關注另一事物；我們還有未常用的視線，就是耶穌。

耶穌是我們對活下去仍有信心的創始者，又是我們活到最後一刻的終結者；壓力帶來羞辱、自卑，有安全感的信徒能夠「輕看羞辱」，因為知道如果忍受完上帝給我們的經歷，我們就可以功成身退，享受那擺在永恆的喜樂。

沒有前面喜樂的忍受，是「捱世界」，與耶穌同行而能忍受苦頭，是「喜樂的戰士」！

☆ 以色列復國七十週年 ☆ 聖地團

2018年7月4至14日（11天團）

「選民事工差會」誠邀各界友好參與，日間同遊各處聖經及考古名勝，晚上設有培靈研經大會。大會特設以中文講解之旅遊巴士，晚上聚會亦有粵語及國語傳譯。

◆ 華人領隊：哥頓

〔芝加哥三一國際大學神學碩士，耶路撒冷希伯來大學文學碩士，曾於以色列居住五年，熟識當地旅遊景點。〕

◆ 晚上培靈研經大會之世界級著名講員

Dr. Darrell Bock (達拉斯神學院高級研究教授)
Dr. Richard Averbeck (芝加哥三一福音神學院舊約教授)
Dr. Mark Yarbrough (達拉斯神學院學術院長及釋經學教授)
Dr. Greg Thornbury (紐約國王大學校長)
Dr. Randall Price (維珍利亞州自由大學舊約教授及考古學家)
Joel Rosenberg (著名作家，約書亞基金創辦人)

全包超值費用：USD1,730 (到帳金額)

早鳥優惠：2017年11月10日前報名，減USD50

團費包括：全程酒店住宿、景點遊覽及交通車費

早晚餐、導遊司機及各項服務小費、大會行政開支

團費不包括：私人開支、旅遊保險、午餐、來回機票、自費活動

* 註：參加者需自行採購機票，直接到以色列機場集合。



合作夥伴：福溢旅遊有限公司
歡迎致電查詢及瀏覽網頁：www.fuitravel.com
北美聯絡：1-347-968-6594 (哥頓·羅先生)



• 志雅 •

近日我們教會邀請了神學院的一位老師到我們教會分享信息，我們教會的讀經進度讀到「但以理書」，所以詢問這位老師可否分享但以理書裡的內容。於是老師用但以理書一章8-9節「但以理卻立志不以王的膳和王所飲的酒玷污自己，所以求太監長容他不玷污自己。神使但以理在太監長眼前蒙恩惠，受憐憫」為核心經文，以「信仰的『持守』與『揮灑』」為標題，在主日崇拜裡講了一篇對我們很有啟發的道。我們在神面前重新立定心志，不只要聽神的話，還要與神建立更親密的好關係，因為貼心、聽話、而且自動自發的孩子最可愛，也最惹人(神)愛！

信仰要如何「持守」與「揮灑」呢？

基督徒要持守神的命令與教導，這是必須的，因為神設立律法的目的是要叫人知罪，且因為認知到罪的工價就是死，但靠自己實在是守不了律法，也達不到律法的要求以免死，進而會想尋求罪得赦免之法，讓人脫離罪的網綁。但是若只是小心翼翼地守著規條，很容易讓人陷入文字的死胡同裡。聖經指出：「...他叫我們能承當這新約的執事，不是憑着『字句』，乃是憑着『精意』。因為那『字句』是叫人死，『精意』是叫人活。」(哥林多後書三6)。聖經新普及譯本將這一段翻譯為：「他使我們成為他新約的僕役。這約並不是律法條文的約，而是聖靈的約。舊約條文以死亡告終，但在新約裏，聖靈把生命賜給人」。

「聖靈把生命賜給人」，這是何等大的奇事啊！喔主耶穌啊，感謝您與聖父差派聖靈來，應驗了聖父的應許：「我也要賜給你們一個新心，將新靈放在你們裏面。又從你們的肉體中除掉石心，賜給你們肉心。我必將我的靈放在你們裏面，使你們順從我的律例，謹守遵行我的典章」-以西結書三十六26-27 主耶穌說：「風隨着意思吹，你聽見風的響聲，卻不曉得從哪裏來，往哪裏去；凡從聖靈生的，也是如此...你們必曉得真理，真理必叫你們得以『自由』.....所以天父的兒子若叫你們『自由』，你們就真『自由』了」。(約翰福音三8；八32-36)。聖靈是何等地自在自由啊！聖靈如風，有聖靈內住的人，因著聖靈的自由，也要自由起來啦！

感謝神，讓「誠心願意」接受主耶穌代贖之恩的人有了新的靈。藉著聖靈的引導與幫助，我們可以持守律法的精義，藉由神給人自由的意志，在聖靈的引導下，人可以自由地揮灑神給每一個人的自由與恩賜。聖經說：「人若立志遵着他的旨意行，就必曉得這教訓或是出於神，或是我憑着自己說的」，「因為你們立志行事，都是神在你們心裏運行，為要成就他的美意」(約翰福音七17；腓立比書二13)。

啊，我願學習效法但以理在神面前立志，保守自己不沾染污穢，且要自動自發地「立志作安靜人，辦自己的事，親手做工」(帖撒羅尼迦前書四 11)，把做工後結成的果子，安靜歡喜地帶到神的面前，與神共歡，享受人與神甜蜜相交的美好時光！

從同性領養到信仰權利

• 盧維溢 •

這次專欄將大家的眼光聚焦到英國一位基督徒公職人員，他名叫李察·培基(Richard Page)，他因為忠誠地說出心裡對於領養兒童的意見，結果今年初被僱主解聘，更被不少人無情地用言語攻擊。

他本來是國家保健制度的一位負責評審領養個案的委員(NHS Trust Director)，由於在一次個案中，他認為應該給予一對一男一女的家長去領養那兒童，結果被其僱主Kent & Medway Partnership Trust(KMPT)解雇，理由是「他這種觀念使同事們對他失卻去信心」，尤其是令一些同性戀和跨性別人士對他不滿。

李察·培基於是聘請律師，向法院控訴僱主歧視及不合理解雇，因為他覺得僱主的“政治正確”觀念排斥他的信仰見解，他被解雇其實是以為上司和同時同事們不能容納他信仰的觀念。固然，一般合理的僱主有權不接納、不聽從僱員的意見，但不應該因為僱員提出這樣的意見而將他解雇。可見現今的英國已經步向加拿大的後塵，不少人由於懼怕而採取“政治正確”立場，寧願得罪怕事的基督徒，因為基督徒一般是不會因小事而把事情弄得更大更糟糕的！

在現今以“多元文化”為榮的加、英兩國，不少人由於怕惹火燒身，以致對於許多事情敢怒而不敢言，都懂得跟從大眾傳媒的說法是最穩妥的。也許有些基督徒會批評這位英國基督徒為何那麼愚蠢，不懂得避重就輕，不懂得用“語言藝術(偽)術”去包裝自己意見，以致惹禍上身。

筆者感嘆的是，連很多基督徒也怯於現今社會的趨勢和暗潮，不但不敢對許多心裡認為對的事情表態，更遑論要公開支持這位英國基督徒的立場!假如現今社會仍然有40年前仍有一股“正氣”，歐美國家不會發生類似這位基督徒的遭遇。加拿大國民還記得約10年前，一位BC省公立學校教師Chris Kempling也碰到類似的、令人悲憤的事情，、因為批評同性戀而喪失教師資格的個案嗎？

加拿大的基督徒會鄙視李察·培基本著基督信仰而堅持的立場呢，還是會為他抱不平？

令很多英國基督徒敬佩的是，去年李察·培基不怕受到預期的言語欺凌，多次上電視節目去表達自己的信仰立場，雖然單人面對在場多個支持同性戀人士，包括政府官員、法官和律師，他理直氣壯地強調自己並非歧視同性戀人士，只是重視兒童若能成長在有父(男)和母(女)親的家庭，兒童能夠體驗父親和母親的不同性格，對孩子將來面對男女的特性將會有比較好之體會。他的這種勇氣在現今世代確實是難能可貴，值得所有基督徒效法，而不是跟隨這世代的潮流，為了表示自己是富有同情



英國地方法院法官Richard Page（69歲）因基於基督信仰原則反對同性戀者領養兒童而被革職，他表示將控訴其原僱主Michael Gove未克盡維護基督徒職員權益之責

心的好人，而違反聖經的教導，去大力支持、高舉某些人的特殊權利！

根據英國一個社會行動團體Christian Concern透露，超過6千人曾經簽名要求其僱主將李察·培基復職，但僱主一意孤行，於是他唯有爭取自己合理合法的權利，在法庭控告僱主以尋求公道。

Christian Concern的總幹事Andrea Williams評論這件事時說：“這案件突出了那些自由派人士之缺乏容納度，與多元文化精神背道而馳，他們懲罰這個服務社群的好人，是反映了當中之‘同性戀運動分子’的醜陋、欺凌行為。”

當今居住在北美洲的基督徒需要特別儆醒，因為我們現在享有的各種言論、集會自由，正在逐步被蠶食，教會若不正視這樣的趨勢，等到火頭燒到教會和信徒個人身上之時才採取緊急救災行動，恐怕那將會為時已晚了！

教會和信徒需要認定，現今不少荒謬的社會情況，乃由於過往30、40年來教會失去了在社會上作光和鹽的影響力，以致某些人明目張膽、毫無顧忌去作他們的畸形怪誕的行為，還強迫別人認同他們。在今天我們還能有所作為之際，盼望基督徒都從李察·培基的勇敢見證，和上帝所重用的使徒保羅以下的一句話中得到激勵：

“因為神賜給我們不是膽怯的心，乃是剛強、仁愛、謹守的心。”

D & S INSURANCE AGENCY INC.
華輝保險公司
葉祐漢 Danny Yip

汽車	商業	退休計劃
房屋	勞工	長期護理
人壽	傷殘	房屋貸款

2 Mott Street STE 301
New York, NY 10013

TEL 電話: 212-227-9940
FAX 傳真: 212-227-9949

戒天賜
Samuel T. Jung, D.D.S.

陳秋嬋 牙醫師
Chau S. Chan, D.M.D. 康乃狄克大學牙醫博士

新址: 135-11 40th Rd. #4E,
Flushing, NY 11354
免費停車1小時 135-1140 Rd.
Tel: (718) 359-4433 每週七天
www.samjungdds.com

國立陽明醫學牙醫學士
前榮民總醫院牙醫師
紐約大學牙醫博士 (D.D.S.)
現任紐約大學臨床副教授

- 急性牙痛
- 隱型矯正
- 蛀牙補牙
- 假牙鑲復
- 根管治療
- 牙周病症
- 牙齒矯正
- 潔齒漂白
- 人工植牙

接受大部份保險
通英、粵、國、福州、上海話

法拉盛華人浸信會
(718) 961-2568 www.fcbcny.org

154-29 65th Avenue, Flushing, N.Y. 11367
(皇后大學附近)

國/粵語	英語	粵語
主日崇拜 星期日上午 10:00	成人主日學 星期日上午 10:30	成人主日學 星期日下午 1:45
成人主日學 星期日上午 11:45	兒童主日學 星期日上午 10:30	主日崇拜 星期日下午 2:45
查經祈禱會 星期六晚 7:30	主日崇拜 星期日上午 11:45	
	兒童主日崇拜 星期日上午 11:45	

本教會設有不同的團契
請至電查詢或上網參閱

主任牧師: 許德信牧師

英文牧師: Pastor Paul de Vries

得回更多

· 何仲柯醫生 ·

其實放手給神，表面上好像是很大的付出。但是就如使徒行傳17：24-25所言：「創造宇宙和其中萬物的神，既是天地的主，就不住人手所造的殿。也不用人手服事，好像缺少什麼，自己倒將生命氣息、萬物，賜給萬人。」

神既然是全能的主宰，就不需要誰來事奉祂。當神揀選一個人的時候，其實那是神給這個人的恩典。無論現實看起來多麼的不利，當我們清楚是神的旨意的時候，我們可以放心地交託給祂。哈拿的信心就是這麼樣的單純。

不利的條件

「以利的兩個兒子是惡人，不認識耶和華。」（撒母耳記上2：12）是的，就是在神的殿裡面負責的人，也有可能不認識神，是惡人！聖經記載這兩位年輕人的猖狂褻瀆，簡直叫人受不了。他們終於絆倒了那些誠心來敬拜的人。「如此，這二少年人的罪在耶和華面前甚重了，因為他們藐視耶和華的祭物（或作他們使人厭棄給耶和華獻祭）。」（撒母耳記上2：17）讀這一段經文我們還有可能懷疑神為什麼沒有處理懲罰他們，這麼樣地容忍他們。不過這段經文只是反映神的忍耐。時候到了，神最終還是要審判的。身為旁觀者，我們不可以懷疑神的作為，更不能懷疑神的主權。

但是誰會把自己兩三歲天真的孩子交給這樣的人？但是哈拿卻毫無疑惑地把孩子交給以利。因：第一，這是她對神所許的願。第二，這個地方是神的殿，是神願意與人同在的地方。當時神還沒有離棄祂在示羅的居所。第三，雖然以利沒有好好地管教自己的兒子們，但是他還是現任受膏的大祭司，他也沒有直接參與兒子們的惡行。第四，哈拿相信神在撒母耳身上已經開始了的善工。撒母耳是一位相當與眾不同的孩子。雖然聖經說，那個時候，撒母耳還不認識耶和華，但是他天真單純的信心，神已經鑒察了，也暗暗在保護他。以利的兩個兒子顯然沒有理睬他，所以聖經完全沒有記載他們兩個人跟撒母耳有什麼來往，那倒是一個好事。只是說，「那時，撒母耳還是孩子，穿著細麻布的以弗得，侍立在耶和華面前。」（撒母耳記上2：18）其實以利加拿原來是利未人，歷代志上6：33-34的家譜記載他是哥轄的後代，住在以法蓮山地而已。撒母耳的孫希幔是大衛王時代很出名的詩人、先知、歌唱家，稱為伶長。

可惜今天多少熱心的基督徒，因為不滿意自己的傳道人，在家裡面整天把傳道人評頭品腳，他們的批評孩子們全部聽進去了，結果敗壞了孩子的信心，叫他討厭去教會，結果離棄神。傳道人

如有我們看不順眼的地方，我們就應該迫切為他禱告；教會如有破口，我們就應該盡力彌補上去。千萬不可以因為自己的反感，害得自己的孩子一輩子離棄神。這種個案我見過不少。

盡信心的責任

「他母親每年為他作一件小外袍，同著丈夫上來獻年祭的時候帶來給他。」（撒母耳記上2：19）哈拿和以利加拿把撒母耳奉獻了給神，但是並沒有忘記他。他們還是按時候盡他們信心的責任。這個小外袍，物輕意重，是慈母心中的針線。哈拿知道自己的孩子成長的預測，她沒有忘記她兒子的需要。他們兩口子還是按照一向的習慣，每年上來獻年祭，也記得問候以利。無論如何，以利還是她當初蒙福的途徑。「以利為以利加拿和他的妻祝福，說，願耶和華由這婦人再賜你後裔，代替你從耶和華求來的孩子。他們就回本鄉去了。」（撒母耳記上2：20）

以利雖然不是一位最好的父親，但是他坐在大祭司的位上，所宣告的祝福卻是帶著神的應許。就如當初神透過以利應許賜給哈拿撒母耳，哈拿單純地接受了，這一次的祝福，她也單純地接受下來。

加倍蒙福

「耶和華眷顧哈拿，她就懷孕生了三個兒子，兩個女兒。那孩子撒母耳在耶和華面前漸漸長大。」（撒母耳記上2：21）

哈拿把神所賜給她的頭生兒子，獻上給神，神眷顧她，賜給她更多的兒女。除了撒母耳，她還生了五個孩子，三男二女。其實以利還沒有為她祝福之前，哈拿自己就已經在信心裡，預言了神要給她更多的祝福。在她的頌歌裡面就有這樣的一句話：「不生育的，生了七個兒子。多有兒女的，反倒衰微。」（撒母耳記上2：5）

她的勝利全是在乎神，神祝福的時候，誰也不能夠咒詛，不能攻擊，也不能敵擋，那個見證就是她的兒女。所以我常常鼓勵同工們，無論面對什麼樣的難處，還是什麼樣的攻擊，我們最好的見證，就是我們的兒女。事奉主的人，能不留心自己的家庭，自己的孩子嗎？

至於撒母耳，聖經說他在耶和華面前漸漸長大。我們把孩子完全地交託給神，他在神面前長大，有創造宇宙萬物的主宰看顧他、保護他、培養他。這一句話，在聖經裡面，常常用來描寫一個從小被神揀選的人。施洗約翰是這樣，主耶穌也是這樣。身為父母的人，大可以放心交託主；教養孩子，最要緊的是把他帶到神面前。

人生天地線 (A) 人生的旅程



· 田森傑牧師 ·

隨著交通工具的發達，個人經濟能力的提高，外出旅遊的人數也越來越多！根據聯合國旅遊局的統計2016年全球遊客高達十二億三千五百萬人，到了今年初的遊客人數憑單日計算就已經超過三億六千萬了！如此發展下去也就相當於整個中國人口都成為大量的遊客在海外旅遊！當我們外出旅遊的時候總是帶著愉快的心情，參觀每一個景點，享受各地的美食，有時候還會結交一些新朋友，但是無論我們的旅程多遠或多久，旅遊最重要的一件事：安全回家！

我相信大部分的遊客都不會選擇危險的地區旅行，更不希望在旅遊的過程中發生任何的意外，也不希望在旅程中經歷不愉快的事情。我們都希望多拍照一些值得回憶的照片和買一些自己喜愛的紀念品回家，歸回家鄉的感覺與外出旅遊是絕然不同的，如果您有一個溫暖的家園，您必定渴望平安地回到屬於自己的地方！我們的人生也是如此，我們在世上的經歷就好像一個旅程，我們都是客旅，人生所經歷過的每一個階段就好像是去過不同的景點，無論各人的生命長短如何？有一天總是會到達最後一個終點站，然後就要與所有的親人離，前往另一個未知的旅程！如果人生沒有信仰的話，您的終點站就可能是一個可怕「虛無」！沒家園，沒有親友，沒有任何財物.....當自己腦海經過一段人生的回憶錄之後，就帶著一切喜怒哀樂的記憶孤孤單單地走進未知的黑暗裡去！無論您抱著任何的期待與盼望，至終還是進入了好像是絕對虛無的結局之中！連自我的意識也消失了！這就是所謂「絕對的虛空」！

但是根據現代科學的發現，這種「絕對的虛空」是不存在的，無論我們從物質的層面還是哲學與信仰的層面來看，「絕對的虛空」就根本沒有存在的可能！因為當我們要提出一個虛空的概念時就出現了一個矛盾，如果虛空是一無所有的，它就不能夠被形容與理解，也不會存在於思想的空間之中，既不能被人的思想去想像，提出這個概念也就毫無意義！如果您相信有這樣一個「絕對的虛空」存在，那麼您就是一個有信仰的人，而且是堅定地相信「絕對的虛空」存在！這樣的信仰就會在您思想的空間中出現了一個極大的矛盾，因為「絕對虛空」的絕對性是不能夠存在於信仰之中的！簡言之，凡提說「絕對的虛空」存在就是一個矛盾，如果真的有「絕對的虛空」存在的話，那麼一切萬有就不能夠存在了，而且從來就不能夠有任何的存在，甚至連永恆的不存在也不可能發生！為什麼呢？因為「永遠不會有任何存在」與「從來就沒有任何東西存在過」這樣的思想又會出現了一個矛盾：永遠沒有任何存在的「永恆」又是從何而來呢？

今天的科學家們一直期待著有朝一日人類能夠翱翔在太空之中，可是人類至今除了能夠登陸月球以外，連我們自己太陽系中最近的一個行星也去不了，何況宇宙浩瀚無際，無數的星河存在於無數的空間之中，連最新發現的「暗物質」與「暗能量」也早在人類文明存在之先就已經存在了不知道有多久，我們又怎麼能夠提說一切都是「絕對的虛空」呢？您可以用這樣一個矛盾的思想作為信仰上或是面對苦難的一種逃避，但是這樣的信仰與思想卻違反了科學的事實！

以上哲學性的思考雖然會使我們的頭腦一時發熱發昏，但是卻指出了一個鐵一般的事實：您一生的經歷只要在這世上存在過一段時空，這段時空的記錄就永遠存在於永恆的空間之中！當我們在這世界的時空之中走到盡頭的時候就會進入另一個時空之中，無論您的信仰如何，這個歷程乃是人人必經的道路！聖經說：「按著定命，人人都有一死，死後且有審判。」（希伯來書9:27）請您想想看：萬有既然在我們出生之前就已經存在，這一切就不可能因為我們的死亡而消失，如果萬有的存在有一定的時空，那麼你我的存在也有一定的時空，只是隨著時空的轉換，我們各人存在的時空也就各不相同，有真理信仰的人在走完人生的旅程後就會進入另一個永恆的家，正如聖經形容那些相信真神的人如此說：「這些人都是存著信心死的，並沒有得著所應許的；卻從遠處望見，且歡喜迎接，又承認自己是在世上是客旅，是寄居的。說這樣話的人是表明自己要找一個家鄉。他們若想念所離開的家鄉，還有可以回去的機會。他們卻羨慕一個更美的家鄉，就是在天上的。所以神被稱為他們的神，並不以為恥，因為祂已經給他們預備了一座城。」（希伯來書 11:13-16）

各位親愛的朋友們！正確的信仰能夠幫助您在走完人生的旅程時，回到天上溫暖的家！在哪裡有天父等待著您享受永恆的幸福，還有無數的聖徒與天使們迎接您的歸家！您盼望將來能夠進入這樣美好的時空之中嗎？您只要相信一位人生最好的導遊：耶穌基督！唯有祂才能夠帶領我們進入永生完美的新世界！您是否願意現在就邀請祂來引導您的一生呢？您是否希望祂保守您一生的旅程都平安幸福嗎？如果您願意的話，請您跟我做這樣的祈禱：「天父上帝啊！我相信萬有的存在都是從您而來，我也相信人生的盡頭將會進到另外一個時空之中，求祢現在赦免我一生的罪過，藉著耶穌基督的拯救代替我承受一切的審判與刑罰！我現在邀請耶穌基督來引導我的一生！保守我平安與幸福！我如此誠心誠意的禱告是奉主耶穌基督的名，阿們！（誠心所願）」

與人同行



· 吳陸雅潔 ·

這陣子我身邊的朋友或工作上所遇到的人，他們都經歷不同的困難，令他們感到傷心、難過、悲痛和迷惘。當我聽見他們的故事時，對他們的感受也有共鳴。有時候我可以鼓勵和安慰他們，有時候我卻什麼也說不出來。

從前遇到這種情況，我都會盡量說些話表示明白他們的感受。但現在卻會安於無聲的狀態，因為這表示即使我沒有話說，我仍然安於在那人身邊和他一同面對他的困難和接納他

的情緒。同時我學習等候聖靈帶領，教我要說什麼話，而非憑自己意思去說話。

當順著聖靈的帶領去與人同行，你便會發現你是可以鼓勵、安慰和造就人的；相反，如果單靠自己與人同行就容易變得自我、失望和沮喪。我們先要與神建立良好的個人關係，相信和經歷神與我們同行，才能靠著聖靈指引與人同行。但願我們能好好在主裡成長，成為能與人同行的「同路人」。

從聖經看女性的角色

鮑維均博士專訪

• 馬王藹麗 •

亞裔傳統文化強調男尊女卑，男性在家是一家之主。社會上的重要領導地位，也主要以男性居之。雖然時代不斷改變，但壓根兒重男輕女的觀念依舊存在於不少傳統家庭中，令不少人對男女性角色仍然迷失和誤解。與此同時，隨著女性教育水平和經濟能力的提升，女性在社會和家庭上的角色產生了不少變化。這些變化往往構成女性、甚至她們身邊的男性在身份和角色上的沖激。鮑維均博士是華人圈子裡著名的聖經學者，近日更發表過關於男女角色和婦女事奉的文章。我們很榮幸邀請到鮑博士與我們進行了一個影像面談，分享了不少他從聖經看女性角色的見解，也點出了很多問題的精髓。

鮑博士首先提出要處理目前的女性議題，必須從了解女權運動的背景開始。女權運動主要分為兩方面：(一) 第一代的女權運動始於超過一百年前，主要為爭取和保護女性應有的權益，不因女性的身份和特質（如分娩、育兒等）而受到歧視和虐待。雖然社會上已有許多保障婦女的聲音，可惜視乎地域和個別環境，女性權益仍存在被剝削的情況，這是值得我們注意和繼續努力的地方；(二) 近代的女權運動焦點則置在男女平等之上：平等的機會、平等的待遇、平等的地位等。這一代男女性在能力上、教育上差異不大，本來平等機會和待遇該是合理的要求，而聖經的教導也指向女性地位本無高低之分。可惜近代的女權運動傾向與個人主義掛鉤，容易走向極端、產生兩性對立，造成關係甚至社會的矛盾和撕裂。其實在不少亞洲國家和地區如泰國、南韓和台灣，已有女性充當國家和政治領袖，其中部分原因離不開人際脈絡，這反而造就了女性居領袖位置的機會。相反，高舉個人主義的北美，由女性出任國家元首，仍有不少阻力。我們需要重新反思，免得以爭取女性權利為名，實質變成了鼓吹個人主義。

回到聖經的基本，從創世記中清楚指出神造男造女的目的和心意，當中並不存在地位的高低。創1:27 “神就照著自己的形像造人，乃是照著祂的形像造男造女。” 上帝造人的計劃裡是包括男和女的，而男女同時的出現、彼此和諧共處的關係、互相的配搭，正好反映了神的形像，也出了神造出兩性的用意。一直以來，許多人的誤解主要來自創2:18 “那人獨居不好，我要為他造一個配偶助他”，因此認為：創造中該以男性為首，女性被造的角色只屬輔助和次要，地位不及男性。其實該處經文所用 “幫助” 一詞，在舊約中曾出現多次，每次的用法均為強者幫助弱者，其中也包涵上帝幫助人，本質上完全沒有地位卑微的去服侍主人或強者的含意。所以這裡上帝為男人造一個配偶，並非替男人找個讓他任用、配合他的助手或婢女，而是賜他一個相配、與他地位相同，能和他共肩作戰、互相幫助、共同努力的生命夥伴。因此就夫婦關係而言，男的不是要找個迎合自己口味的附屬品為妻子；而女的也絕非定要找個超越自己，凡事要領導、作主的男人為丈夫。有些人亦會以上帝先造男人來支持男尊女卑的說法，其實被造的次序也不構成重要性，雖然上帝先造男人，才造女人，但動物比男人更早被造，卻不因此而地位超越男人。

簡單來說，應用在生活中，男女性在地位上是無分高低的，在配搭上應各展所長，好好運用自己的恩賜，兩性互補不足、彼此配合、彼此順服，而不一定把自己局限在傳統的框架內。落實到家庭的角色和責任，在現代的家庭生活裡，不少人已逐漸打破男主外、女主內的傳統。鮑博士指出就以他任教的神學院而言，過去多是丈夫入讀、預備將來事業，而妻子照顧家庭和小孩的例子居多；現在有不少情況是妻子讀神學，丈夫照顧家庭和孩子來支持的。可惜的是，社區甚至教會對男性選擇照顧家庭的支援和配套都十分欠缺，使這個族群的需要常被忽視，這是值得我們深思的現象。

- 蒙活現機構允許，轉載自2016年9月出版 " 活現家庭雜誌" 第8期。
- 雜誌內容請瀏覽https://issuu.com/presenceministry/docs/presence_magazine_chinese_2016。
- 活現機構網址 <http://presencequotient.org/>

沿途有您

• 戴承麗牧師 •

我自幼喪父，母親為了逃避父母強逼她再婚，就把六個孩子分別寄養親戚及衛理福兒院（衛理公會辦的孤兒院），之後即遠赴他鄉工作。起初我被寄養在一個親戚家中，後來也轉入衛理福兒院，在那裡度過10年的時光。16歲那年，才回到母親身邊，與家人團聚。但是，一家7口至今都不曾在同一個屋簷底下同住過（當時一歲的小妹也因無處可托之下送給劉家作女兒）。

在如此破碎的家庭背景下，造成我從小就很獨立；雖然本性屬膽小和內向，但卻被逼要勇敢和外向，還加上了自卑。故此，從小到大，個性越來越像男生；從穿著打扮到交朋友，都是以男性為主，且跟男生稱兄道弟，時常一起打籃球。又因為自卑導致朋友不多，比較習慣跟男性交朋友。跟男性朋友相處比跟女性朋友相處更自在，至今依然如此。

可是，今天的我不但已為人妻，也成了一位女牧師。生命的翻轉，在於兩個在我生命中出現的男人，他們是誰呢？

第一個就是我的丈夫—劉邦耀。我在青年團契裡認識邦耀。由於他才華出眾又英俊瀟灑，是很多女團友心儀的對象。故此，當他向我表達好感的時候，不知不覺的就對他產生情愫，而且也自然而然的開始變得溫柔起來。記得，戀愛期間，我平生第一次留了一頭的長髮，而且也開始常穿裙子了。我認為是邦耀的愛喚醒了我身內女性的基因，難怪聖經說，愛情眾水不能息滅，大水也不能淹沒。愛情比酒更美，像死亡一般堅強。這讓我想到聖經一而再，再而三的吩咐丈夫要愛妻子，如同基督愛教會一樣；要愛妻子像愛自己一樣，因為妻子越感到被丈夫所愛，其女人的天性就被觸動，按神所造的樣式活躍起來。

當我們進入婚姻生活之後，婚姻並沒有我想像的那般美好，我只記得在婚姻中不斷的掙扎，那些年真的是倆人的心越離越遠，愛情越來越淡。這個時候，我該說說我生命中第二個影響我至深的重要的人物，祂就是主耶穌。

我是在衛理福兒院的時候認識主耶穌，但是並沒有接受主的救恩。雖然在15歲那年，我在唐崇榮牧師的培靈會中，跟隨朋友上臺獻身立志全職服事，但我卻到17歲的時候，才接受祂為救主和生命的主。雖然如此，我的靈命成長是緩慢的，因我並沒有過靈修禱告的生活。

當我與丈夫還在婚姻中浮浮沉沉的同時，我們都在教會裡面服事。隨著年歲的增長，在聖靈的引導下，我開始過靈修禱告的生活，當我比以前更親近主耶穌的時候，我開始體會天父上帝對我的愛。由於從小缺乏父愛，又在婚姻裡面得不到丈夫滿足的愛，促使我完全轉向天父的愛，為我後來獻身作傳道人留下了伏筆。

能成為全職傳道人是一個極大的恩典，要不是聖靈的工作，丈夫那一關是通不過的。即便如此，我跟丈夫的關係不見得更佳，因為他成了牧師的丈夫之後，由於身份轉換，沒有經驗，無所適從；同時，我成為教會的牧者，繁忙的服事，也深深影響家庭生活。

但感謝神，透過MER（恩愛夫婦營），救回、重塑了我倆的婚姻；我們開始重建婚姻家庭，彼此關係不但更新了，而且也常常為我們的婚姻，同心爬上天梯尋求天父的幫助。在10年前我治療癌症的日子，我們更是同心攜手共度過那一段磨難的日子。此外，由於我是教會主理牧師，故此，丈夫的「低頭順心」，我的「以心尊頭」，成為特別有挑戰性的功課。但感謝神，經過這麼多年的掙扎與磨合，終於有了少許的心得，藉此分享一二。

作為妻子的我，不管我的職業是什麼，丈夫都是我的頭。換句話說，以心尊頭是生命的流露，不分在什麼場所。就比如說，教會有人要邀請我（牧師）吃飯，順便也邀請丈夫（師丈）去，我總會對邀請我的人說，我無法代你邀請他，你應當自己去邀請他。如果我是男牧師，我決定師母去否就可以了。但我是女牧師，我必須尊重丈夫是頭，我不能替他決定去還是不去，所以吩咐邀請的人親自去問他。這只是其中一個例子，其他如開會、參與事工亦然。

由於我被派主理教會，這是我的職責，故此，我無法就教會的事情聽從丈夫的指導，因為在上教區長及會長，在下也需要通過執事會來推動事工，而且配偶對整個教會的牧養不盡然熟悉，所作的建議不一定會適合。故此，丈夫必須清楚這個界限，因為當他太頻繁給予建議的時候，會使我感到左右為難和煩躁。所以，丈夫就把專注點放在關心我的健康和感受上，他時常鼓勵我面對衝擊時要講出來，不要放在心上以免傷身，也時常借我耳朵，聽我傾訴等等；只有當我諮詢他的意見時，他才為我分析及建議，使我感到「有他真好」！

雖然我不是一個完美的妻子，但是感謝神，有主耶穌的慈愛相隨和丈夫愛的陪伴，我的生命必定會越豐富！願一切頌讚、榮耀都歸給在天上的父。阿門！

（此婚姻篇由「家庭更新協會」加拿大分會供稿。本會將於2017年11月10至12日舉辦國語恩愛夫婦營，地點在美國Cedar Springs舉行，每對加元 \$680；又2017年11月10至12日舉辦粵語恩愛夫婦營，地點在Chilliwack, Charis Camp舉行，每對加元\$570；有興趣參加者請盡早報名。查詢詳情，請聯絡Paul Tam (604) 875-0203或瀏覽家新網頁：www.cffc.ca下載報名表。）



多倫多粵語夫婦營學員合照

美東教會消息

10-11月份

歡迎各教會提供佈道培靈聚會、公開聚會等消息，以接觸更廣人群。免費刊登三個月，每則以200字為限，每月15號前截稿。版位有限，先到先得。投稿請電郵至truthmonthly@nystm.org

機構及教會活動

葡萄樹視障樂團 【音樂見證會】

「葡萄樹視障樂團」於2016年成立，每位團員因著耶穌，生命得以翻轉，人生改變。團長信盛生長在台東，出生時弱視，12歲變成全盲，因資源不足經多周折與困難，到了台北的啟明學校就讀，就此展開他的音樂之路並且認識了上帝。「葡萄樹視障樂團」號召一群視障者，將多年來社會大眾對他們的愛，回饋台灣偏鄉裡的孩童以及落後國家地區的視障孩童，用音樂與藝術教育，滋潤他們的心靈。

時間：10/1（週日）上午10:00

地點：紐約聖教會

40-31 165th St, Flushing, NY 11358

聯絡方式：(718) 460-6326

info@qtecny.org

~誠請你來聽他們的音樂與人生故事~

基督閩恩教會 【法拉盛分堂聚會】

聚會時間和地點：143-11 Roosevelt Ave. Flushing, NY 11354

每週聚會時間：

- 主日崇拜：下午1:30（在9/10開始）
- 週二崇拜：上午10:45
- 週五查經：晚上7:00

負責同工：陳和平長老，吳以諾傳道

國語講道，福州語翻譯

教會電話：718-502-4011

~歡迎參會共沐主恩！~

新心音樂事工 法拉盛華人浸信會 合辦

【「永恆的主」培靈音樂佈道會】

內容：詩歌、見證、信息、演奏

講員：鄭浩賢牧師

時間：十月二十一日（星期六）

晚上七時正

地點：角聲福音廣場

42-35 Main St, 2nd Floor, Flushing, NY 11355

（緬街與富蘭克林大道交叉路口）

語言：國語主講，信息粵語翻譯

聯絡：許德信牧師 718-961-2568

646-339-2367

詳情：www.newheartmusic.org/t/nyc

基督教紐約聖教會 【宣教培靈會】

日期：2017年10月20-22（週五-週日）

講員：于慕潔牧師（紐澤西若歌教會）

主題：讓大使命帶動的生命建造

10/20 週五 晚上8:00-9:30

主題信息（一）

10/21 週六 下午3:00-5:00

專題及討論/問答（一）

10/21 週六 晚上7:00-8:30

主題信息（二）

10/22 週日 上午10:00-11:30

主日崇拜—主題信息（三）

10/22 週日 上午11:40-中午12:30

專題及討論/問答（二）

教會地址：40-31 165th Street, Flushing, NY 11358

詳情及報名請洽：(718) 460-6326 或

電郵：info@qtecny.org

中宣會播恩堂 【晚堂崇拜】

中宣會播恩堂晚堂崇拜於晚上7:00-8:30舉行。在崇拜之前，下午4:30-5:30，有成人主日學。

歡迎弟兄姊妹邀約親友參加！

【中文學校】

新學期於9/9開課共16週。現已接受入學註冊，招收學前班至八年級以上的學童。教導拼音簡體字，著重讀寫，並加設文化課程（詩歌欣賞、中國歌謠、毛筆、摺紙手工等）。

【成人英文班】

新學期於9/10，每主日下午1:00-3:00上課，歡迎新移民，屆時向老師報名。並設立以勒之家，幫助他們適應美國生活。

****所有聚會、課程均在『播恩堂』進行****
地址：43-72 Bowne Street, Flushing, NY 11355
電話：(718) 445-7640

紐約基督徒證主教會 【福音佈道會】

主題：奇異的愛

第一場：11月4日（週六）傍晚7:30

第二場：11月5日（週日）上午10:30

教會地址：87-11 Whitney Ave.

Elmhurst, NY 11373

電話：718-507-8900

網址：www.nyctc.org

~歡迎弟兄姐妹和福音朋友參加！~

愛誠福音教會

【春季課後補習班、兒童才藝班】

現正招收2017年度春季課後補習班幼兒級至六年級學生，設有安排接送服務；春季才藝班包括中文班、兒童詩班、美術繪畫班和鋼琴班一對一，歡迎來電諮詢。

歡迎查詢

報名地點：愛誠福音教會

90-41 Corona Ave., Elmhurst, NY 11373

查詢請電：(718) 709-8112

(347) 536-7651 [Miss Lydia]

(646) 236-7167 [Miss Mercy]

瀏覽網站：www.ecgc.org

紐約華人浸信會 【週末英文班、電腦班及入籍班】

秋季課程9/9開學，歡迎報名！

上課時間：逢星期六下午1:30-3:30pm

上課地點：華埠獲架街

84 Walker Street, NY 10013

紐約中華浸信會 【兒童事工「快樂天地」】

時間：每禮拜日下午十二時十五分舉行

地點：136 顯利街 (Henry Street)

內容：真理教導、益智活動、有獎遊戲等。家長可免費參加每月一次的育兒講座，由紐約短宣中心專業家庭治療師林琦治療師主講

聯絡及報名請致電：(212) 964-4180

葉蘭香執事

紐約中華海外宣道會 香港中國神學研究院 合辦

【「生命之道」查經課程】

主題：《出埃及記》— 約定你·救贖你
一共8堂，現接受報名！

日期：2017年9月28日至11月16日逢周四

時間：晚上7時至9時在中宣會

地址：Oversea Chinese Mission/Word of Life

（紐約中華海外宣道會 / 生命之道）

154 Hester Street NY, NY 10013

詳情請參閱：美國中神網站

www.cgstus.org 或

www.cgstus.org/wol-new-york-ocm/

可在網上報名，或下載報名表，填妥後於2017年8月28日前寄回紐約中華海外宣道會。

中宣會澤恩堂 【宣道培靈會】

主題：同心合意建立大使命的教會

講員：里柏壯老師曾經牧會32年；從事推動誇文化宣教事工十多年，一生致力於神的事工，是一位資深牧者。

時間：10/20-22 共六堂聚會

10/20 週五 8pm-10pm

專題：21世紀華人教會的使命與挑戰

10/21 週六 2pm-3:30pm

專題：建立團隊事奉的教會

4pm-5:30pm

專題：建立合一榮耀神的教會

7:30pm-9:30pm

專題：跨越文化普世宣教事工

10/22 週日 9:30am-10:30am

主日學專題：個人佈道方法

11am-12:30pm

專題：福音佈道會-回歸真神

所有聚會以國語講道，粵語傳譯。

並備有兒童照顧。歡迎赴會！

地址：55 Vanderburg Road,

Marlboro, NJ. 07746

電話查詢：(732) 431-2800

(732) 513-7123

網址：www.jirehchurch.org

紐約短宣中心

2017年紐宣24週年感恩餐會 【收割主莊稼】

日期：2017年11月5日（星期日）

時間：5:30恭候，6:00入席

講員：楊恩光牧師

（可樂娜信心聖經教會）

地點：皇朝豪庭

46-45 Kissena Blvd. Flushing

【波士頓冬宣短宣體驗】

日期：2017年12月16-18日 週六至一

導師：待定

語言：粵語

~報名及查詢紐約短宣中心~

【親蜜之旅】

情感智慧與自我成長培訓課程

詳情見短宣篇 第9頁

大使命團契

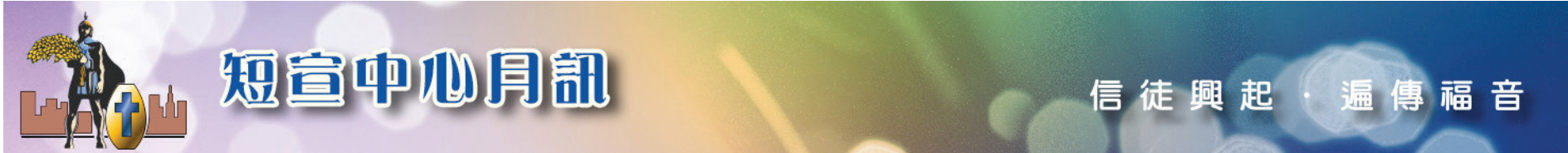
每月第一個主日下午2:00-3:00在華人宣道會4樓舉行祈禱會，3:00-4:30佈道；第二至第四個主日下午3:00-4:30於華埠格蘭街CHASE銀行門口擺街站傳福音。歡迎各教會的弟兄姊妹參加，高舉主名！

* 喜傳福音，傳揚主愛 *

天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。（馬太福音 28:18-20）

歡迎查詢：方小紅傳道 (917) 533-5085

「教會消息欄」只提供刊登教會聚會活動及課程，歡迎各教會招聘消息登廣告欄。



紐約基督徒短期宣教訓練中心
New York Christian Short-Term Mission Training Centre, Inc.

收割主莊稼

信徒興起
短期受訓
長期宣教
傳遍福音

餐券每位 \$60*

紐約短宣中心廿四週年感恩餐會
24th Annual Thanksgiving Dinner

日期	2017年11月5日 (星期日)
時間	5:30恭候, 6:00入席
講員	楊恩光牧師 (可樂娜信心聖經教會)
地點	皇朝豪庭 46-45 Kissena Blvd. Flushing

查詢聚餐及訂位, 請與短宣中心聯絡: (718)460-9308

敬請關注...

短宣中心廿四週年感恩餐會
義賣專欄 預告

精美禮品 國畫油畫
書法金句 專業攝影

歡迎支持短宣事工!

關注最新禮品資料, 請留意我們的主頁
www.nystm.org 或 Facebook.com/nystm

Kairos

God, the Church and the World

《把握時機》

宣教生命課程

特別為華人教會預備的大使命裝備平台!
深具轉化性、團隊性、可傳遞性的宣教門訓課程!!
不只是個課程、帶你走上以門徒訓練為導向的跨文化宣教旅程!!

合辦: 華人福音普世差傳會, 紐約短宣中心, 法拉盛第一浸信會
日期: 2018年1/12週五; 1/13週六; 1/15週一 (Martin Luther King Day); 1/20週六
時間: 9:00AM - 5:00PM
地點: 法拉盛第一浸信會, 142-10 Sanford Ave., Flushing, NY 11355
報名: 紐約短宣中心: 718-460-9308

以下是一些學員在完成此課程之後的回應:
主任牧師: 從聖經裡面很有系統的將主耶穌教導我們的真理和大使命, 很清楚的讓我們知道如何來運用宣教的技巧和策略。
教會理事: 深入淺出, 可以馬上運用, 包括在帶領教會的禱告事工上, 要為萬國萬民來禱告, 特別是為最少聽聞福音的群體。
準宣教士: 加強了我對宣教的瞭解和認識, 在我正要踏入宣教工場之前有一個很好的預備。
宣教士: 不只是課程的內容, 最主要的是這個課程打開我從聖經看整個宣教的角, 這和我對以前服事的眼光有很大的不同。現在, 我學習特別從大使命的角度來講聖經, 從大使命的角度來推動整個教會的事工, 也從大使命的角度來推動宣教。這是一個很重要的“重新開始”。

《把握時機》宣教生命課程乃是由菲律賓 Living Spring International 編輯出版, 原名 Condensed World Missions Course, 因它是濃縮自兩套著名的宣教課程: Dr. Jonathan Lewis 所著的 World Mission 及 Dr. Ralph Winter 所編的 Perspectives on the World Christian Movement。《把握時機》屬正式的 Perspectives Family 家族成員, 至今已在超過 60 個國家, 以 30 個不同的語言進行, 近年來開始有中文版的課程。

《把握時機》基礎課程乃是在經驗豐富的統籌導師帶領之下, 透過學習方式包括聚眾禱告、課文修讀、靈修專題、成長小組討論、錄像教學及特別設計的跨文化活動, 從四個層面認識宣教(聖經、歷史、策略、文化), 達到教育、啟發及挑戰基督徒將宣教與生命整合, 從根本中去重整你的人生方向, 積極參與神的宣教計畫。完成此課程者將受頒予國際證書。

《把握時機》宣教生命課程 不是另一個提供宣教資料和認識的課程, 而是一個震撼生命, 翻轉世界觀及重整基督徒事奉觀的旅程! 課程精彩絕倫, 深入淺出, 對差傳有全面和具體的教導, 同時又有感人的見證。經由這個課程的裝備之後, 你將會不再一樣, 將成為裡外一致的「胸懷普世的基督徒」。若是你有負擔, 你可以再經由導師訓練課程(兩天)之後也能夠成為課程導師, 在有經驗的統籌導師指導之下, 將可以在神所託付給你的地方來帶領並影響更多活出國度生命的耶穌基督門徒。

團康活動

上課時間

團體畢業照

親密之旅

情感智慧與自我成長培訓課程

一場六天的培訓

開始一段改變人生的歷程, 帶來一個祝福全家的禮物
為你自己, 為你婚姻家庭和未來做出選擇!

親密之旅課程由國際著名的臨床心理學家, 執教於美國西北大學醫學院的黃維仁博士研發。課程綜合三十年來國際最尖端的臨床實證研究, 以及全世界最好的婚姻治療和訓練的一些最有效的要素。

目標是建立情感智慧, 發展健全的真我, 學習有效處理差異和衝突, 改善各種人際關係, 在婚姻、家庭、子女和職場關係中尋找雙贏。

12課內容邏輯嚴密, 循序漸進, 深入淺出:

第一課 愛的探索	第七課 四種依附形態和親密關係
第二課 智慧存款: 了解愛的語言, 建立愛的賬戶	第八課 親密關係的“四大殺手”; 情緒調節的五大要訣
第三課 了解差異和衝突	第九課 關係修復的十大步驟
第四課 和諧的兩性關係	第十課 尋求雙贏, 發展健全人格
第五課 原生家庭對人格和親密關係的影響	第十一課 學習饒恕
第六課 發展情感智慧 (情商)	第十二課 愛的行動

時間	星期六 上午九時 - 下午三時
日期	第一場 (布碌崙區- 實際地點待定) 9/30, 10/7, 10/14, 10/21, 11/4, 11/11 第二場 (紐約唐人街- 實際地點待定) 12/2, 12/9, 1/6, 1/27, 2/3, 2/10
導師	林琦 (Akina) 一 婚姻家庭治療碩士 ▪ 紐約短宣中心婚姻家庭事工主任 ▪ 播道會基督教輔導員 ▪ 美國婚姻家庭治療協會會員 / 美國基督教輔導協會會員
費用	\$149 包課本, 夫婦兩人\$249
查詢	akinaklam@gmail.com 電話 (718)460-9308

主辦機構 | 紐約短宣中心 144-44 34th Ave., Unit CA & CB, Flushing, NY 11354



信徒興起 · 遍傳福音

短宣書室

節日產品速遞

福音單張

英文單張
English Flyers萬聖節，怕不怕？
(30張/包)聖誕奇遇
(30張/包)聖誕巨星
(30張/包)奇妙的「平安夜」
(30張/包)送給你一支滋味的「士的糖」
(30張/包)短宣書室禮券
GIFT CERTIFICATE在短宣中心購買書室禮券，
可送給親朋好友，購買書籍，
精美禮品，福音單張，影音等！

使用條款

- 此券僅限紐約短宣中心書室使用，不得兌換現金及找零。
- 此券須由紐約短宣中心蓋印方為有效，影印本無效。
- 此券恕不掛失、補發。
- 紐約短宣中心保留修訂此優惠券使用條款及細則之最後權利，恕不作另行通知。
- 此券有效日期至2018年12月31日。

Are you a
Good Person?
Comic flyer (50/pack)Christmas Tract
(Flyer 100/pack)Are you a
Good Person?
Pocket booklet flyer
(50/pack)Ten Commandments
Coin
1.5 inch / with Gospel
message

2017

波士頓冬宣

本地短宣體驗
12/16-18 六~一導師 待定
語言 粵語紐約區參加名額10位，報名從速！
紐約地區報名及查詢紐約短宣中心
電話：718-460-9308 Email: info@nystm.org主辦
機構紐宣基督徒
短期宣教訓練中心波士頓
短宣佈道團

紐約短宣中心消息及代禱

- 秋季「尊青佈道訓練證書課程」周四班及周六班已分別在9/28和9/30開課。感謝主今期有十多位弟兄姊妹報讀，願意委身裝備學效耶穌基督隨走隨傳。課程講師：田森傑牧師(羅馬書)、哥頓宣教士(本地跨文化宣教及實踐)、陳淑儀傳道(福音性小組查經)。請記念學員能謙卑學習、出隊佈道及跟進；並記念講師們的備課及教學得力。
- 中心開辦「親密之旅」——情感智慧與自我成長培訓課程，導師為林琦(婚姻家庭事工主任)。課程將於9月30日開始第一課，求主透過課程，建立情感智慧，發展健全的真我，改善各種人際關係，在婚姻、家庭、子女和職場關係中尋找雙贏。
- 紐宣24週年感恩餐會將於11月5日(日)晚上6時在皇朝豪庭酒樓舉行。誠邀各位教牧及弟兄姊妹預留時間出席，與我們一同感恩，並更新神所託付的大使命。
- 波士頓冬季本地短宣體驗營將於12月16-18日(六至一)舉行。請記念波士頓佈道團正籌備冬宣，求主的靈感動弟兄姊妹踴躍參加，不畏寒冷，看重主的心腸，拯救失喪的靈魂！
- 請記念中心每月出版《真理報》(美東版)16,000份，供應各教會(本地及海外)派發，廣傳福音。《真理報》出版印刷及郵費至今仍未入不敷支，此外，郵價已加價，祈望教會及弟兄姊妹考慮每人定期支持100份(約需25元)或更多的印刷及郵費。

不住禱告 凡事謝恩！

美東基督教教會名錄



教會名錄乃為方便大眾尋找美東區的華人教會而設。如貴教會的資料有更改，請聯絡《真理報美東版》編輯。

紐約市・曼哈頓Manhattan					南塔光浸信會總會					2p國粵					顧奇偉					718-491-4418				
紐約基督閩恩教會	135 Allen St., New York, 10002	9a英、國	10:45a國福	1:30p國	212-254-3886	賓遜赫華人基督教會	8668 18th Ave., Brooklyn, 11214	9:50a英	11:30a粵	雷詠意	718-234-9789													
恩信教會	65 Chrystie St., New York, 10002	10a國	1p粵	王光磊	212-925-1166	信義會基督堂	1070 59th St., Brooklyn, 11219	10a粵英	李德桐	718-972-2517														
紐約靈糧堂	177 E. Broadway, New York, 10002	9:30a英	11a國粵	何 進	212-673-5216	基督衛理公會天福堂	46-16 4th Ave., Brooklyn, 11220	10:30a, 1:30p國福	彭召登	917-302-1292														
紐約華人基督教保羅堂	58 Eldridge St., New York, 10002	11a國粵		葉啟明	212-219-8064	信義會聖雅各堂	5406 4th Ave., Brooklyn, 11220	10a國、粵	馬紹基	718-439-8978														
華人神召會伯特利堂	77 Eldridge St., New York, 10002	10a粵	12p英	柯平山	212-226-1156	布碌崙基督閩恩教會	5212 6th Ave., Brooklyn, 11220	9a, 10:45a國	9:30a英	8p國	陳勇晃	718-686-7344												
紐約華人宣道會	160 Eldridge St., New York, 10002	9:30a國	10a, 11:45a粵	12p英	8:30p國粵〔二〕	中華恩典浸信會	5224 6th Ave., Brooklyn, 11220	2p國〔日〕	11a國〔一、二〕	黃鶴山	718-213-9886													
中華基督教長老會	61 Henry St., New York, 10002	11a國粵	1p英	林怡軒	212-964-5488	紐約華人播道會	6501 6th Ave., Brooklyn, 11220	10:45a國粵英	李碧嘉	917-301-2205														
紐約中華浸信會	136 Henry St., New York, 10002	10:30a國粵	12:15p英	梁秉生	212-964-4180	布碌崙華人浸信會	5123 7th Ave., Brooklyn, 11220	11a粵英	許統禮	718-972-5565														
紐約華埠衛理公會	69 Madison St., New York, 10002	11a國粵	1:30p英	羅錦良	212-267-6464	恩典華人宣道會	5623 7th Ave., Brooklyn, 11220	10:30a英	11:55a粵國	周子良	718-439-1318													
紐約華人福音會	31 Monroe St., New York, 10002	9:30a國	11:15a粵	廖錦安、張東生	646-596-9167	信望愛神召會	711 57th St., Brooklyn, 11220	3p國粵英	蔡萬生	718-745-7330														
中華純正浸信會	PS1 8 Henry St., New York, 10002	11a英		John Jackson	212-571-1083	以馬內利全備福音堂	5808 7th Ave., Brooklyn, 11220	10a英	11a國粵	費立業	718-567-0165													
拿撒勒人羔羊教會福恩堂	103 Madison St., New York, 10002	11a粵	1p英	魏永達	212-962-6040	信義弟兄會華語福音堂	749 59th St., Brooklyn, 11220	11a粵國	姚文江	718-439-0872														
賴神浸信教會	61-63 Rivington St., New York, 10002	11a國英		吳世芳	917-254-5631	布碌崙磐石豐收教會	46-09 8th Ave., Brooklyn, 11220	4p國	方敦正	845-202-5027														
中華海外宣道會	5 Elizabeth St., New York, 10013	9:45a英	11:30a粵	李汝恒	212-925-7914	布碌崙第二播道會	5201 8th Ave., Brooklyn, 11220	2:30p國粵	皇甫耘農	718-436-0716														
中華第一浸信會	154 Hester St., New York, 10013	8:15a國	9:30a粵	10:45a英	12p國粵	中華海外宣道會頌恩堂	6501 Bay Pkwy, Level C, Brooklyn, 11204	3:30p粵	孔慶昌	917-310-3359														
中華第一浸信會	21 Pell St., New York, 10013	1p粵英		關執事	212-267-6436	京士基督教會	7524 14th Ave., Brooklyn, 11228	2:30p粵英	劉家明	718-496-4211														
紐約華人浸信會	84 Walker St., New York, 10013	10a英	11:30a粵	黃麗芬	212-431-0377	布碌崙宣道會	1413 Avenue T, Brooklyn, 11229	1:15p英	3p粵、國	梁展南	718-646-1913													
華僑基督教會	90 Lafayette St., New York 10013	10:30a國粵		袁毅之	212-662-6460	布碌崙基督教會	1413 Avenue T, Brooklyn, 11229	9:30a國	黃克文	732-890-7474														
路德會靈光堂	195 Worth St., New York, 10013	10:30a英	12:30p粵	朱亮華	212-962-1482	布碌崙華人基督教會	2287 E. 15th St., Brooklyn, 11229	9:30a國粵	11:30a英	左永昌	718-934-2346													
中宣會明恩堂	2 W. 64th St., New York, 10023	4:30p英		曾頤斌	212-382-0180	應許華人浸信會	842 41st St., Brooklyn, 11232	11a國	黃 福	718-833-5113														
紐約華人教會	6 W. 96th St., New York, 10025	12p國英		林美雲	212-864-4250	耶穌基督恩召會	673 45th St., Brooklyn, 11220	2p國〔日〕	12p國〔一〕	黃 健	646-384-4777													
紐約中國基督徒團契	91 Claremont Ave., New York, 10027	4p國		孫家驥	718-210-6381	史德頓島恩光基督教會	991 Woodrow Rd., Staten Island, 10312	9:30a粵英	11a國	張景祥	718-948-4373													
曼哈頓福音教會	91 Claremont Ave., 3/F, New York, 10027	1:30p國		司徒虹	845-608-0746	史德頓島華人基督教會	159 Schmidts Ln., Staten Island, 10314	9a粵	10:15a英	11:30a國	馬志遠	718-494-3697												
紐約市・皇后區Queens					紐約長島 / 威郡 / 上州Long Island, Westchester, Upstate NY																			
潮泰人長老會	31-30 33rd St., Astoria, 11106	1:30p潮泰		陳受惠	718-728-6568	威郡華人教會	18 Farragut Ave., Hasting-on-Hudson, 10706	10:30a國英			914-478-4407													
信心聖經教會	133-25 37th Ave. Flushing, 11354	9:30a, 11a, 6:30p, 8p國	11a粵、英	2p國溫福〔一〕11國	郝繼華	718-961-9355	紐約磐石華人宣道會	31 Main St., Tappan, 10983	10a國英	晏 魯	845-627-0006													
信心聖經神學院	154-02 41st Ave., Flushing, 11354	9:30a英	11:15a國	郝繼華	718-886-9911	中宣會長恩堂	2 Stoner Ave., Great Neck, 11021	9:30a英	11a國	陳永盛	516-342-3083													
紐約在基督裡聚會	134-28 Northern Blvd., Flushing, 11354	3:30p國		曾裕榮	718-261-3272	長島基督徒證主教會	1845 Northern Blvd., Manhasset, 11030	10a國英粵	徐致恒	516-742-1752														
錫安基督教會	143-11 Roosevelt Ave., Flushing, 11354	8a國	10a英	11:30a國台	陳南華	718-359-0758	長島新城教會	90 Plandome Rd., Manhasset, 11030	10:30a台英	張啟榮	516-487-1063													
法拉盛基督閩恩教會	143-11 Roosevelt Ave., Flushing, 11354	10:45a國〔二〕		吳以諾	718-502-4011	新海園信心聖經教會	1400 Jericho Tpke., New Hyde Park, 11040	11:30a國	黃 喆	718-961-9355														
八福教會	1G 144-10 Roosevelt Ave., Flushing, 11354	10a		楊謙柔	917-765-6833	信義會道成肉身堂	411 Bayview Ave., Cedarhurst, 11516	11a英	張陵兮	516-295-5323														
活水得勝教會	33-01 Union St., Flushing, 11354	8:30a國	10:30a國、英	何治平	646-750-2371	長島懷恩教會	245 Steward Ave., Garden City, 11530	10:30a國	胡至誼	516-352-4096														
紐約藝人福音團契	35-26 Union St., Flushing, 11354	6p國		李水蓮	718-359-7052	美國福音信義會迦南教會	140 E. Broadway, Roslyn, 11576	12:15p台國、英	陳耀生	516-233-5273														
基督愛之家教會	58-01 136th St., Flushing, 11355	2:30p國			718-902-9288	長島宣道會	377 Deer Park Rd., Dix Hills, 11746	9:45a國粵	11:45a英	王曉恒	631-271-2290													
更新生命教會	45-57 149th St., Flushing, 11355	11a國英		胡至慧	718-358-1580	施福基督教會	18 Moriches Rd., Lake Grove, 11755	11a國粵英	王西門	631-588-9286														
紐約生命河靈糧堂	144-80 Barclay Ave., Flushing, 11355	9a, 11a國				長島真光教會	100 Periwinkle Rd., Levittown, 11756	11:45a國粵英	孫雅章	718-864-7706														
	143-08 45th Ave., Flushing, 11355	11a英	8p國〔週間〕	林郁華	718-888-7220	長島華人以琳浸信會	335 Oxhead Rd., Stony Brook, 11790	1:30p國粵	林國新	303-990-1766														
法拉盛信望愛神召會	156-15 Sanford Ave., Flushing, 11355	9:30a國		阮春勇	718-219-7626	長島基督福音教會	86-98 Pembrook Rd., Stony Brook, 11790	1:30p國粵		631-632-6564														
中宣會播恩堂	43-72 Bowne St., Flushing, 11355	8:45a, 10:30a, 7:30p國粵	12:30p英	江偉強	718-445-7640	長島豐盛生命教會	7-19 E. Marie St., Hicksville, 11801	10a國粵	10a英	侯漢雲	516-938-1245													
中華歸主紐約教會	142-21/23 Franklin Ave., Flushing, 11355	9:30a國粵	11:30a英	康錫慶	718-358-9725	紐約首府華人基督教會	901 Madison Ave., Albany, 12208	9:30a國	11:15a英	夏明亮	518-437-0163													
神的教會	143-20 Franklin Ave., Flushing, 11355	11a國粵		劉路加	718-886-5336	赫德遜華語基督教會	306 All Angels Hill, Wappingers Falls, 12590	10:45a國英粵	吳文秋	845-298-9345														
法拉盛華人聯合衛理公會	45-25 Kissena Blvd., Flushing, 11355	10a國粵			718-321-0797	羅城華人基督教會	1524 Jackson Rd., Penfield, 14526	9:30a英	11:15a國粵	韓澤民	585-872-6708													
	220-20 94th Dr., Queens Village, 11428	2p國		楊東龍	718-321-0797	羅城華人勝利浸信會	285 E. Henrietta Rd., Rochester, 14620	9:45a英	11a國	馮 偉	585-305-7768													
法拉盛華人浸信會	154-29 65th Ave., Flushing, 11367	10a國粵	11:45a英			新澤西州New Jersey																		
	42-33 Main St., 2/FL, Flushing, 11355	1:15p粵		許德信	718-961-2568	新澤西主恩堂	232 S. Beverwyck Rd., Parsippany, 07054	9:45a, 5p國	11:30a英	2p台	黃錦祥	973-335-0183												
豐收華夏教會紐約分會	42-35 Main St., 2/FL, Flushing, 11355	5p國		張伯笠	347-955-6688	新澤西州宣恩堂	800 Jefferson Rd., Parsippany, 07054	10a粵英	蘇成建	973-887-2970														
紐約大安基督長老教會	137-44 Northern Blvd., Flushing, 11355	10:30a台國		陳明德	718-886-8403	新澤西華人聯合衛理公會	1171 Terrill Rd., Scotch Plains, 07076	10:30p國英	張曉穗	917-836-5272														
愛鄰基督教會	132-36 Pople Ave., Flushing, 11355	10a國		吳春媛	917-403-5675	澤西豐收靈糧堂	39 Erie St., Jersey City, 07302	3p國英〔六〕	蕭慕道	201-386-8077														
法拉盛第一浸信會	142-10 Sanford Ave., Flushing, 11355	9:30a, 11a國粵英		關榮根	718-539-6822	澤曦教會	540 Washington Blvd., Jersey City, 07310	11:15a國	馬煒傑	201-604-3350														
新生生命華人宣道會	149-49 Sanford Ave., Flushing, 11355	11a國〔六〕	1p國〔二〕	孫家驥	718-210-6381	貝郡基督徒証主教會	560 Russel Ave., Wyckoff, 07481	10a台國	11:30a英	李大飛	201-891-6633													
大學點信心聖經教會	127-17 20th Ave., College Point, 11356	3p國		楊恩光	917-450-8891	紐澤西第一長老教會	50 W. Palisades Blvd., Palisades Park, 07650	10a台國	11:30a英	彭榮仁	201-947-3970													
長老會聖約堂	23-17 Francis Lewis Blvd., Whitestone, 11357	11a粵英		黃賜榮	718-352-8646	長老會三一堂	650 Pascack Rd., Paramus, 07652	10:30a英	12p國	石波寧	201-262-8624													
基督教紐約聖教會	40-31 165th St., Flushing, 11358	9:30a國	11a台	12p																				

波士頓真理堂	71 Center St., Burlington, 01803	9a國	莊祖鯤	781-272-8792
羅威爾華人聖經教會	197 Littleton Rd., Chelmsford, 01824	10a國粵英	吳榮滌	978-256-3889
波士頓華人佈道會	249 Harrison Ave., Boston, 02111	9:15a國、英 11a, 11:15a粵	陳德修	617-426-5711
聖公會波士頓華人教會	138 Tremont St., Boston, 02111	12:30p國粵	伍妙嫦	617-338-2546
波士頓基督教救恩堂	115 Broadway, Boston, 02116	11a國粵		617-451-1981
波士頓西區宣道會	239 N. Beacon St., Brighton, 02135	11:15a國、粵、英	陳天佑	781-267-4279
摩頓華人基督教會主恩堂	50 Eastern Ave., Malden, 02148	10:30a國粵	何榮耀	413-210-7243
大波士頓台灣基督長老教會	14 Collins Rd., Waban, 02168	1p國台	林國泰	781-806-5678
昆士華人宣聖會	37 E. Elm Ave., Quincy, 02170	9:30a 國粵		617-471-5899
昆士市路德會華樂堂	550 Hancock St., Quincy, 02170	11a國粵	羅文燦	617-773-5482
波士頓華人浸信會	38 Weston Ave., Quincy, 02170	9:15a國 10:30a粵英	鄧向東	617-479-3531
大波士頓國語基督教會	65 Newbury Ave., Quincy, 02171	10:30a國	林志隆	720-840-0138
波士頓信義會愛鄰堂	308 W. Squantum St., North Quincy, 02171	9a粵	倫永成	617-653-3693
波士頓郊區華人聖經教會	149 Old Spring St., Lexington, 02421	9:30a國 11:15a英	張子義	781-863-1755
紐英倫中華基督教會	1835 Beacon St., Brookline, 02446	10a國英	施樂德	617-232-8652
波士頓華人佈道會牛頓堂	218 Walnut St., Newton, 02460	9:15a粵 11:15a國英	林仲民	617-243-0100
波城華人浸信會	74 Pleasant St., Arlington, 02476	2p粵英	何國光	781-646-4071

賓夕凡尼亞州 Pennsylvania				
基督先鋒亞倫城教會	1151 S. Cedar Crest Blvd., Allentown, 18103	11:40a國	楊永慶	610-398-3792
德拉瓦谷華人基督教會	411 Susquehanna Rd., Ambler, 19002	10:30a國英	劉寶全	215-855-5020
費城臺灣感恩基督教會	137 N. Easton Rd., Glenside, 19038	1:30p台	謝太平	215-657-1477
費城三一華人基督教會	560 Mill Rd., Havertown, 19073	9:30a國 11:15a英	區俊生	610-853-8320
信望愛華人教會	5 N. Concord Ave., Havertown, 19083	2p國	吳瓊彪	650-539-4355
基督先鋒費城教會	3637 Chestnut St., Philadelphia, 19104	3:15p國	楊永慶	610-398-3792
費城中華基督教會大學城分堂	4105 Chestnut St., Philadelphia, 19104	4p國	梁中杰	215-779-8396
費城中華基督教會暨服務中心	225 N. 10th St., Philadelphia, 19107	9:30a國、英 11:15a粵	梁慶雲	215-627-2360
中華福音堂	222 N. 12th St., Philadelphia, 19107	10a國 11:30a英	高振元	215-564-5136
費城華人門諾會愛理堂	600 W. Chew Ave., Philadelphia, 19120	9:30a粵 11:30a英	蘇成基	215-924-2248
南費城華人基督教會	1731 S. Broad St., Philadelphia, 19148	9:30a國粵 11a英 4p印尼	陳福財	215-463-0909
費城基督閩恩教會	3301 Wellington St., Philadelphia, 19149	10a國	黃曉明	215-745-4343
聯合衛理公會好牧人堂	10901 Calera Rd., Philadelphia, 19154	10a國	彭召登	215-632-3059
威徹斯特主恩堂	1601 Green Ln., West Chester, 19328	4:15p國	陳欽文	610-745-7991
費城台福基督教會	585 General Steuben Rd., King of Prussia, 19406	10:30a國英	徐 平	610-757-7717
神州基督教會	Penllyn Pike & Trewellyn Ave., Blue Bell, 19422	9:30a國 11:15a英	徐清輝	215-646-0492

特拉華州 Delaware				
新城主恩堂	2744 Red Lion Rd., Bear, 19701	2:30p國 4:15p英	胡明智	302-345-2119
威明頓主恩堂	1512 Brackenville Rd., Hockessin, 19707	9:30a英 11a國	呂允智	302-239-4990

華盛頓首府 Washington DC				
美京中華基督教會	500 I St. NW, 20001	9:30a粵 10:45a國 11a英	辜漢然	202-637-9852

馬利蘭州 Maryland				
中華聖經教會樂道堂	9618 Autoville Dr., College Park, 20740	9:30a國粵 11:15a英		240-474-5580
中美聯合衛理公會	7703 MacArthur Blvd., Cabin John, 20818	10a英 11:15a國	許韋進	301-229-8233
馬利蘭華人浸信會	5100 Randolph Rd., Rockville, 20852	11a國	陳 翔	301-424-7994
馬利蘭中華聖經教會	4414 Muncaster Mill Rd., Rockville, 20853	10a國、粵 11:30a英	劉傳章	301-924-4855
蒙福基督教會	15201 McKnew Rd., Burtonsville, 20866	10:30a國	黃仰恩	301-549-1337
基督教華府中國教會科堡分堂	12030 Chestnut Glen Rd., Clarksburg, 20871	10:30a國	趙 宇	301-515-6728
華府台福基督教會	900 Wind River Ln., Suite 103-105, Gaithersburg, 20878	11a台國英	陳漢章	240-720-6572
蓋城華人宣道會	13101 Damestown Rd., Gaithersburg, 20878	9:30a英 11a國	陳國添	301-869-8343
馬利蘭中華聖經教會蓋城堂	18757 Frederick Ave., Gaithersburg, 20879	11:30a國、英	劉傳章	301-924-4855
蒙郡華人浸信會	12221 Veirs Mill Rd., Wheaton, 20906	10a國粵	劉健全	301-942-0491
基督教華府中國教會	7716 Piney Branch Rd., Silver Spring, 20910	10a英 11:30a國粵	沈友謹、趙宇	301-587-0033
巴城華人浸信會	1804 Ridge Rd., Reisterston, 21136	11a國粵英	商中岳	410-252-4544
海華郡中華聖經教會	10817 Davis Ave., Woodstock, 21163	9:30a英 11a國粵	歐少強	410-505-4910
巴城中華基督教會	1800 Cromwell Bridge Rd., Baltimore, 21234	9:45a英 11:15a國粵	沈德來	410-823-8258

維珍尼亞州 Virginia				
豐收華夏基督教會	4433 Brookfield Corporate Dr., Unit H/J, Chantilly, 20151	10:45a國英	張伯笠	703-955-7788
維吉尼亞華人聖經教會	21393 Potomac View Rd., Sterling, 20164	10:30a國	黃 供	703-205-9689
北維州中華基督教會	2810 Old Lee Hwy., #110, Fairfax, 22031	10a國、英	謝瑞宏	703-560-7868
北維州華人基督教會	6071 Leesburg Pike, Falls Church, 22041	9a粵 10a國、英	蔡明恩	703-820-1010
北維州華人宣道會	12113 Vale Rd., Oakton, 22124	10a國粵英	鄭治堅	703-264-1275
北維州華人基督教會春田市分會	7800 Rolling Rd., Springfield, 22153	11a國	蔡明恩	703-820-1010
中華聖經教會欣道堂	8100 Wolftrap Rd., Vienna, 22182	10a國粵英[第三個主日]10a粵英 11:30a國	羅達民	240-387-7088
夏市中華基督教會	2505 Jefferson Pk. Ave., Charlottesville, 22903	9:30a英 11a國	賀倍恩	434-882-0027
列治文華人浸信會	1800 Pkwy. Ln., North Chesterfield, 23225	9:30a英 10:30a國英[第一個主日] 11a國	簡翰龍	804-476-8778
半島華人浸信會	3800 G.W. Memorial Hwy., Grafton, 23692	9:45a國 11:30a英	趙德光	757-877-9787

真理報廣告價目表

單位/ Page	尺寸/ Size	商戶月價(每月)				教會月價
		基本月價	三個月價	六個月價	十二個月價	Church
黑白 / Black and White						
1	2"x4"	\$50. 00	\$50x3=\$150	\$50x6=\$300	\$50x12=\$600	\$40. 00
1. 2	2"x6"	\$70. 00	\$70x3=\$210	\$70x6=\$420	\$70x12=\$840	\$60. 00
2	4"x4"/2"x8"	\$90. 00	\$86x3=\$258	\$81x6=\$486	\$77x12=\$924	\$75. 00
3	4"x6"	\$120. 00	\$115x3=\$345	\$108x6=\$648	102x12=\$1224	\$105. 00
4. 5	6"x6"	\$170. 00	\$162x3=\$486	\$152x6=\$912	145x12=\$1740	\$136. 00
6	6"x8"	\$260. 00	\$247x3=\$741	\$234x6=\$1404	\$220x12=2640	\$208. 00
10(1/2P)	10. 25"x8"	\$350. 00	\$332x3=\$996	\$315x6=\$1890	\$300x12=\$3600	\$280. 00
1 Page	10. 25"x14. 5"	\$500. 00	\$475x3=\$1425	\$450x6=2700	\$425x12=\$5100	\$400. 00
彩色頭版 (Color in front page)						
4. 5	6"x6"	\$460. 00	\$438x3=1314	\$414x6=\$2484	\$390x12=\$4680	\$368. 00
彩色底版 (Color in back page)						
4. 5	6"x6"	\$350. 00	\$332x3=\$996	\$315x6=\$1890	\$300x12=\$3600	\$280. 00
10(1/2p)	10. 25"x8"	\$600. 00	\$570x3=\$1710	\$540x6=\$3240	\$510x12=\$6120	\$480. 00
1 Page	10. 25"x14. 5"	\$800. 00	\$760x3=\$2280	\$720x6=\$4320	\$680x12=\$8160	\$640. 00

有意登廣告者請Email：Truthmonthly@nystm.org 或致電短宣中心：718-460-9308

公告

1. 歡迎廣大讀者們在電腦上瀏覽我們的主頁
www.nystm.org 及 www.facebook.com/nystm
隨時上網閱讀真理報文章 www.globaltm.org
2. 紐約短宣中心新址位於：
140-44 34th Ave.,Unit CA & CB, Flushing, NY 11354,USA
有關郵寄文件及奉獻，請各教會及信徒寄往新址郵箱。



真理報

歡迎各教會及基督徒
商鋪惠登廣告，
支持真理報
出版經費！

歡迎致電查詢：(718) 460-9308
真理報電郵地址：truthmonthly@nystm.org



《真理報》是為著讓人認識神而預備的，也是個人佈道的好幫手！假如您打算訂閱、續訂、將《真理報》介紹給你關心的親友，或停止訂閱，煩請將此表格填妥寄回本中心，我們會按您的需要寄出。因著近日郵費及印刷成本的增加，我們需要您在經費上繼續支持：訂閱《真理報》每份每年奉獻(寄往美國地區為US\$40；寄往美國以外地區為US\$75)。訂閱的費用，均用作支持《真理報》的印刷及發行。

上網奉獻請瀏覽www.nystm.org，支持paypal

真理報

請填妥下列表格，連同支票或Money Order（抬頭請寫 NYSTM）寄回：
NYSTM, 140-44 34th Ave., Unit CA & CB, Flushing, NY 11354, USA
*請以正楷書寫以下各項，以便我們郵寄每月的報紙及收據給您。

訂戶名字Subscriber's name：姓 (Last Name)		名 (First Name)	
地址 Address：（請以正楷英文填寫）			
電話 Phone：		電郵地址 Email：	
☐ 新訂閱 New Subscriber	☐ 續訂 Renewal	訂予親友： ☐ 新訂閱 ☐ 續訂 Subscription to Another Person	☐ 停止訂閱 Unsubscribe
我想訂閱 _____ 份真理報（若有特別需要請聯繫我們）			
本人奉獻美金\$_____，為期由 ____ 月 ____ 年至 ____ 月 ____ 年(共12期) 請按期寄《真理報美東版》至：			
收件人 Recipient：(中)		(Eng)	
收件地址 Address：（中國地區可用中文地址）		國家 Country：	

* 如有需要，請自行影印此表格



君言
才思

• 吳君才牧師 •

“來吧！所有勞苦、背負重擔的人都到我這裏來。我要使你們得安息。你們要負起我的軛，跟我學習，因為我心裏柔和謙卑；這樣，你們就可以得安息。我的軛是容易的；我的擔子是輕省的。”（馬太福音十一：28 - 30。現代中文譯本）

經文指示我們，在艱難困苦、密雲幽暗的日子，怎樣得享心靈平穩安息之道：

到主面前來

不是單靠自己的智慧、經驗、才幹去奔波、掙扎，而是在重壓困苦之時，撥出時間，退到父神面前，向祂傾訴。造耳朵的是會聽到我們的呼求；鑑察人心的主，必了解你我的處境！曾幾何時，我們似乎忘記父神是有能力去解決當前的難題；而習慣在遇到困難、委屈時，會找別人傾訴。可是，多少時候，跟人多講說，事情卻愈講愈複雜，越加煩惱！不過，當嘗試向父神傾訴，藉著禱告傾心吐意，求主加力與幫助後，卻經歷父神奇妙的作為，祂的全知全能，必照應安排更週詳全備。

特別要學習：“因我所遭遇的是出於你，我就默然不語”（詩篇三十九：9）。因為人生各樣事件、一切遭遇，都有父神慈愛與信實的安排，父神無限的智慧，乃是超越過世人有限的頭腦可以理解的。祂的安排是最妥當、最美最善的。當人能以赤誠的信心、單純的倚靠，就可默然不語、好好仰賴主了！況且萬事互相效力，叫愛神的人得益處；許多事現在不知道，到那日就必全然明白！有這樣的認定與體會，內心漸漸得以調整，能平靜安穩起來。

學習主的柔和謙卑

意思是不急躁、不自我、不爭持。“柔和”在希臘文原意有“受約束”之意。“謙卑”有“倒空，交出個人的所有權利和主權給神”的意思。此意味肯讓神來管理、引導。

某人格頗剛烈、有主見，做事也很急躁；與他相處的人，也感受到有壓力。一次大病之後，他經歷神的救助，認為是神存留他的性命；整個人也起了很大的變化：柔和、謙順、不再堅執、不再硬碰硬，生命也再不一樣。他更體會到人的生命是何等的脆弱，明天之如何，根本不是自己可以主宰！所以他定意餘生更要完全獻上給主，為神而活。這肢體，正是學習主的柔和謙卑的事例。

而且，人之所以能柔和謙卑，因為深切明白到：父神會按各人不同的情況與需要，為我們安排一切！

了解主軛易負、主恩夠用

主所賜給你和我的擔子是輕省的，主的軛是容易背負的。因為不是靠我們自己，乃是倚靠主的恩典。若兩頭牛被套於一個軛之下，牠們便要好好合作：帶領的決定方向和步伐，同行的另一頭牛，必須交出隨意妄行之權利。同樣道理，基督與我們共負一軛，祂是帶領的，我們是同行的，那麼我們就要學習放下自己的意思，而去聽從主的旨意！

耶穌說：我的軛是容易的。“容易”這詞語希臘原文也可當作是“完全合適”的意思。耶穌的意思正是要說出：“我賜給你目前的並不是苦惱的重擔，你的工作、你生活上、家庭中所遭遇的一切，正恰好適合你！”父神所賜給你我的一切，其實都是最適合我們的，是度身訂造的，是吻合我們個別的需要和能力。在父神的恩典中，若肯靠賴祂，最沉重的擔子也會變得輕省！因此我們在患難幽谷的日子，要學習對神的所有安排，不再追問“為甚麼？”而是對主說：“是的，你的美意本是如此！”這樣我們才能經歷及享受真正的心靈安穩。

上帝的恩賜

好人之死

舟子

今年的暑假過得很傷感。雖然是一場喜宴開始，接踵而來的卻是三個葬禮。這三個死去的人，在世人的眼中都是好人，而且是世上難得的好人。

第一個是我的母親，為人正直清潔，賢淑端莊，什麼稱讚女人的形容辭用在她身上都不為過。第二個是教會裡一個牧師的兒子，比我兒子大兩歲。說起這人，沒有認識他的人不讚他好。他的家人把他的“生命之禮讚”（安息禮拜）排在星期一早上，參加的人還是近千人。第三位是我們小組的一位姐妹，小我兩歲。我們在一個小組快卅年了，都已經成了另一種形式的家人。她的為人單純樸素，心地非常善良。她的笑容甜美無比，話雖不多，卻句句誠懇。

這三位好人的離去似乎尚嫌不夠，打開信箱收到一篇給《追求雜誌》的投稿，是記念剛逝去朋友的稿子。這真是一個充滿眼淚的夏天。你知道嗎？在臉書上看到的盡是朋友吃大餐，旅行的快樂照片，但是在臉書之外，人生有許多的掙扎和苦痛。

就好像在8月12日的流星雨和21日的日全蝕，雖然非常壯觀，卻伴隨著《聖經》的預言，讓人不能只安於它的景觀。〈啟示錄〉6章16-17節：“揭開第六印的時候，我又看見地大震動，日頭變黑像毛布，滿月變紅像血，天上的星辰墜落於地，如同無花果樹被大風搖動落下未熟的果子一樣。”當眾人看到日頭變黑像毛布時，他們發出驚嘆；當人們看到流星雨如同無花果樹被大風搖動落下未熟的果子一樣時，他們被那自然的美迷惑了。可怕的是下一節：“天就挪移，好像書卷被捲起來，山嶺海島都被挪移，離開本位。”是否會有更多地震出現？

其實，對於這幾個好人之死，我心裡雖有萬般不捨，卻還能放手；眼淚流過之後，知道自己將來也要去那個地方，心裡便有了盼望。因為我有不少親友在那裡，希望他們去那個地方之後，也能認識我的父母，幫我說幾句好聽的話。因為這些人都是信耶穌的。主耶穌在那裡，他們也會在那裡，這是主耶穌的應許。



我之所以稱他們為好人，不是因為他們很完美，而是因為已經在耶穌的寶血裡得到救贖的人，所以是有好結局的人。這種結局絕對比臉書上的吃喝玩樂，表面看起來很幸福的樣子更值得追求。有的人說因為臉書上放的都是一些快樂幸福的相片，所以會使人感到自己的生活不如人，會造成一些心理問題。也有的人因而會以為人生的幸福就是在吃喝玩樂。事實上，在歡笑的背面，每個人都有自己的問題，所以不要被那些風花雪月迷糊了自己生活的焦點。說實話，你也可以在吃飯時，擺出一付甜美的笑臉，造成你在吃山珍海味的錯覺，自拍一下，就會讓看的人口水啦！

所以在生死之間，真實和虛幻裡，我們怎樣去尋求一個好的結局，那才是人生的終極目標。在我心情甚為沉重時，有個意念提醒了我：假如我相信去主耶穌那裡好得無比，為何要為親友的離去而如此哀傷？今天的離別，不是為了將來的重逢相聚嗎？那時我們將永不再分離。

四十多年前我離開台灣到加拿大，那時全家大小都去機場送我，各個哭得像是生離死別。今天我回台離台都是自己訂車，一聲bye bye，明年再見，沒有悲哀，只有盼望。當我們相信耶穌之後，親友的離去就好像他們先行移民到一個更好的地方等我們，我們將來也要去。那便是神給世人的美好盼望。但願我們都有好的結局，因為好的結局不是以死亡為終結，而是以進入永生為開始。

婚姻家庭之親子關係 (8)

網上遊戲、社交媒體、網路成癮 (中)

林琦 (Akina)

紐約短宣 婚姻家庭事工主任

上一期文章提及到現今的網上遊戲、社交媒體、網路成癮的現象都讓許多家長們感到非常困擾和擔憂。「網路成癮」更成為網路使用普及後的新興名詞，其中更以網路遊戲成癮（Internet gaming addiction）問題最受現今社會關注。

在最新的美國精神醫學會診斷基準DSM-5《精神疾病診斷準則手冊》當中也有提及，雖暫未正式列入為精神病。普遍網路遊戲成癮者在虛擬世界流連忘返，為年輕男性為主，每天花8-10小時上網，一星期沉迷網路遊戲最少30小時，嚴重的長時間不眠不休、不脛不吃。他們不能克制上網的衝動；不能上網時出現煩躁不安、焦慮、悲傷等心理症狀；上網的慾望越來越不能滿足，需上網時間越來越長；知道對身心負面的影響但還是不能自拔；對其他曾經喜愛的事物失去興趣；利用虛擬電子遊戲逃避或舒緩負面情緒；危害或失去人際社交關係、身心健康、學歷或工作等機會。如果你的孩子有以上五個或以上的徵狀持續12個月，必須想辦法盡早尋求專業援助。

冰封三尺，非一日之寒，網路成癮如同酒精、

藥物和賭博成癮都有潛在的因素——根據臨床實證，網絡遊戲成癮者差不多從小都經歷一段被家人忽略的時間、家庭之間的關係疏離、父母缺乏溝通，在現實生活中得不到滿足感，有些甚至乎在學校被欺凌和孤立。因此筆者相信網路遊戲成癮是家庭問題的縮影，好像是一個流血的傷口，單是禁止

小朋友用電玩或上網來處理問題就像是用膠布貼在傷口上，表面問題好像解決了，但結果傷口還是發炎腐爛，問題延續惡化！

醫治網絡成癮，甚至所有的成癮背後必須醫治其心靈和家庭。真正有效治療網路遊戲成癮的方法是透過關懷和耐性，用愛心去傾聽，了解成癮者的身心狀態和家庭狀況，幫助父母與孩子重新建立信任關係，重建和諧家庭，鼓勵正向的生活態度。下一期我們來探索家長如何嘗試幫助孩子改變成癮行為。

紐約短宣中心提供一連串有關情感智慧、家長技能、夫婦溝通技巧等課程。有意參與者，請電718-460-9308與本中心聯絡或電郵筆者 akinaklam@gmail.com



宣
教
角
落

不丹的念卡人 (又稱念帕人)



「請問您把我們招聚到這裡有什麼目的呢？」一個年輕人問老僧侶，他是被招聚的10個人之中的一個。「我們是念卡人，」老僧侶嚴肅地向他們說：「我們住在不丹的黑山（Black Mountains）幾個世紀了，從過去到現在，甚至到將來，我們都要一直跟隨佛陀的教導。」眾人都認同地點點頭。其中一個男人問：「到底發生什麼事了？」老僧侶義正詞嚴地說：「我發現有騙徒滲透了我們社區，想要誘騙我們的人去信耶穌……」，接著他篤定地的籲：「我們一定要將他們剷除！我們可以從小孩開始，一個一個問他們有誰是基督徒，他們還小不會撒謊，一旦把他們揪出來，就要把他們全家都驅逐出去！」「我們是佛教徒，也是佛教國家，我們永遠都是。」老僧侶用堅定的語氣說。有約1萬名住在不丹的念卡人一直都篤信佛教，很少人聽過福音。



天父，祈求軟化念卡人的心，並預備他們接受福音。願聖經翻譯能盡快完成，使念卡人能以他們熟悉的語言聽到並明白真理。求聖靈在念卡人當中施行大能，造就擋不住的歸主運動。奉主耶穌基督的聖名，阿們。



耶和華對亞伯蘭說：「你要離開本地、本族、父家、往我所要指示你的地去。」創12：1指示（給你看）——ra' ah指「用眼睛看到的」。當神行動時，祂會遷就我們，那將會是清晰可見的。當然，這不是這故事的結局。亞伯蘭確實親眼看到那塊地，可他一生並未擁有那地，這啟示我們一個深奧的屬靈真理——神沒有要我們在這世界完成我們的命運，祂是為了更大的目的創造我們。永恆計劃是無法壓縮在這暫時的世界裏。神讓亞伯蘭親眼看到神未來的計劃，讓他看到迦南美地，聽到神的應許，可是亞伯蘭的人生目的並不會在巴勒斯坦山丘上完成。世界引誘我們相信：「生命可以在今生和此地得到滿足。」「今生若沒有達成一個目的，人生就不完美。」我們總把焦點放在今生尋找滿足。如果你曉得只為死後做準備，人生目標將會如何改變呢？如果你不用在今生找到滿足，將會化解多少現在的生活帶給你的憂慮呢？如果你以一千年後的觀點來衡量，生活將能簡單多少？神讓亞伯蘭親眼看見，但神讓他看到的今天仍未實現。神也如此對你指示嗎？

轉載：宣教日引-07-09/2017秋作者，出版社“萬民福音使團”應允轉載，非經許可，不得自行翻印

職場上的榮光

基督教信仰：7 個高效能思維 (4)

• 短宣中心事工主任 楊林鳳儀傳道 •

在現今的世代，自助文學(self-help literature)已成為北美成人學習的重要領域。市面也充斥着不少自助書籍(Self-help books)，為讀者提供許多關於如何掌握生活、實現幸福、健康的人生和自我增值等目標的建議。就如美國著名暢銷書《與成功有約：7個高效能習慣》的作者Stephen Covey*在其書中提到『以始為終』的人生管理，聽來娓娓動聽。他的論點是：在「開始」進行任何事之前，要先瞭解「終點」（目的地、目標）在哪裡；他認為只要如此，人才知道目前身處何處；也才能夠往「正確的方向」邁進。假若人不先確認「目標」及「方向」，越努力可能反而離「目標」越遠。他認為這種「成果導向」(task-oriented)的概念，讓人需要經常思考自己目前正在進行的事務，到底是為了達到什麼樣的「成果」。若忘了「成果」、「目的」，會比較容易被不斷湧入的工作所淹，覺得很忙，但卻不見得能夠獲致重要的「成果」。

若然將Stephen Covey主張的原則應用在職場中，當員工接到不同的「指令」時，不應貿然就去做，要先瞭解對方想要達成的「目標」。對方給自己的「指令」，只是達成「目標」的眾多「作法」中的其中一種，未必是最佳解決方案。所以要先知道「目標」，才有機會結合彼此的智慧，探索達成「目標」最有效的「作法」。進一步而言，不僅在出發之前要先知道要去哪裡(目的地：goal)，也要弄清楚為什麼策劃這個旅程，知道它的意義，如此才有足夠的驅動力，能夠支持自己在旅程中克服各種困難，也才有明確的指南針，讓自己知道在旅程中如何做出各種恰當的判斷。

Stephen Covey主張的『以始為終』的原則是為了幫助人規劃人生。然而，作為基督徒，他的人生目標並不是為了賺到多少錢、有甚麼職位、名銜為焦點，他的方向是以得到神的讚賞與天上的冠冕。那麼，他要過一個怎麼樣的人生才是合神心意呢？

在聖經《希伯來書》12章中提到，基督徒的人生就如一場競賽，賽程已經擺在前頭。保羅鼓勵基督徒要放下一切纏累他的事情奔向終點，以獲得天上的冠冕，在希臘文中「冠冕」Stephanos的意思是「皇室的象徵，運動會的獎勵，通常是榮譽的象徵」。在希臘羅馬時代，運動員奪標時會獲得漂亮的花環，只是花環的葉子很快就會凋謝衰殘。天上的冠冕卻並非如此。在職場上我們很容易落入為「搏上位」升職的漩渦中。的確，當人在晉升時會感到很光榮、會興奮雀躍，可是保羅提醒基督徒，在地上的冠冕是會過去的，基督徒要追求的是「不能朽壞、不能玷污、不能衰殘，為你們存留在天上的基業」(彼前1：4)。而耶穌在升天前吩咐基督徒要完成的大使命(太28：19)，而這大使命就是競賽的

終點線。

在多元文化的北美職場，信仰是敏感的話題，友人說她的公司在聖誕節期間，接線生不能說：Merry Christmas，連Season's Greeting也不可以，公司在聖誕慶祝午飯，要改為是同工會議午餐，直接分享信仰隨時換來的是警告信。那麼，基督徒可以如何在職場分享福音？



(1) 生命見證佈道

基督徒的生命要活出信仰，先問問自己是否做到凡事謝恩，常喜樂，行公義，好憐憫，有否關心同事、為對方祈禱？生命的馨香會吸引未信的人的好奇。當同事在困難、情緒低落時，一句關心、一張慰問卡、或是立刻為對方禱告，都會溫暖別人的心。當同事對自己的信仰有興趣時，就可以把握機會分享生命見證。

(2) 聯誼佈道

在午餐、周末、假期，基督徒可以舉辦一些茶聚短講，由一些生活性的內容開始，漸漸加入一些有關生命意義或探討基督信仰的內容。德州園城浸信會舉辦「小休時刻」，上班族可以來吃午餐，交朋友，有時會播放流行音樂、表演短劇，然後分享一段啟發人心、挑戰生命的信息，而這些信息都會與工作相關，提供聖經的原則可應用在工作上。而溫哥華短宣中心「職場事工」每月在市中心和列治文都會舉辦Power Lunch，或是在不同的公司舉辦午餐福音團契，也是透過輕鬆話題讓人有機會聽聞福音。也有基督徒在公司午餐時間舉辦「啟發課程」，每次總有一些有心人參加。

(3) 邀請方式佈道

在不能直接談論信仰時，可以邀請同事參加教會或機構舉辦的佈道會、福音電影會、音樂會。據民調專家巴喬治指出，若有朋友邀請，每四位美國成年人會有一位願意到教會去，而「啟發課程」是一個非常成功的例子，在全球有2,250萬人參加，讓未信的朋友可有系統地探索信仰。溫哥華短宣中心在9/22(五)中午12時將會在列治文舉辦福音午餐，由EQ大師余德淳博士分享「工作中快樂的秘訣」，歡迎你邀請朋友參加。

職場是很大的福音禾場，如有興趣了解更多關於溫哥華短宣中心的「職場事工」，歡迎與溫哥華短宣中心的「職場事工」同工聯絡，電話604-273-0223。

(下期再續)

* Stephen Covey是摩門教徒，筆者絕對不認同其信仰內容。



喻道故事

何文輝

比老虎還兇猛

「但各人被試探，乃是被自己的私慾牽引，誘惑的。私慾既懷了胎，就生出罪來；罪既長成，就生出死來。」(雅各書1：14-15)

一位哲學家從叢林中逃出來，驚恐不安。兩個朋友忙問為什麼？答曰：“我看見一個吃人的東西。”

“老虎？”

“不，要比老虎凶得多——我在挖草藥時挖出一堆金幣。”說完，哲學家走了。

兩個朋友不相信，跑到哲學家所指之地，果然發現地裡有金幣。兩人都嘲笑那哲學家迂腐！

一個說，光天化日之下把金幣搬回

家顯然不妥，必須待到天黑。這樣吧，我看著，你回去拿袋子，順便給我帶些吃的喝的。”

那個人走了，另一個留下來的人想，何必分給他一半呢？乾脆找根棍子捅死他算了。可那回去拿東西的也在想，何必給他一半呢？於是在所帶的食物中放了毒。

兩人再相遇時，一個當真把另一個給捅死了，之後他吃了飯，帶走了金幣，半路上毒性發作，不治身亡。臨死時他說：“哲學家的話多麼英明啊！”

那個哲學家說，金錢猛於虎，這話不對，應該說是人的貪慾猛於虎。當一個人的心思意念完全被金錢控制的時候，他確實比老虎還要凶猛可怕。

勇敢，去拿上帝放在工作裡的祝福

Wen-lian Chang

學校畢業，一個階段的結束，另一個階段的開始。畢業後還有工作，在等著我們。工作的意義，在我們認真的參與。祇有實際的參與者，對工作的意義，才有真實的體會。

我們的工作的確會有疲倦、灰心、喪氣時，同學要切記，不要太快下論斷。工作的意義，也可能成認識上帝的地方，認識上帝且有薪水拿，感謝主。我們個性的成熟，做事的效率，待人接物的禮貌，與人合作的協調，獨立完工的負責，被人責備心不受傷等，都在工作裡，可以學到。

不要以為工作是屬世，輕視工作，是代表那人的不成熟，不瞭解親手作工的真理。動輒批判工作的人，是外行。屬不屬世，不在工作本身，而在工作者的心態。若將工作當為抓世界，這是屬世。若將工作當為認識上帝，就是好好掃地，也是榮耀上帝。

1979年，我第一份工作的任務，是屬農委會的研究案。當時的農委會，承接農發會時代的美援，非常有權力。水利部門的大主管，他非常兇，罵教授、各水利會的會長、省署單位的主管，話如切生魚片的利刀。

上班第一年，我竟要代表公司，在大會裡向他報告30分鐘。

事先，我做很多工作，也用心準備報告，心情仍很緊張。演講前一天，我向主禱告，「不見眾人，只見耶穌」這句聖經節，忽然進入我的心中，我知祂與我同在。隔日下午報告，會場滿了肅殺氣，這位大主管座在第一排，眼睛大如銅鈴的看著我。我只見耶穌，對他是視而不見，放膽而講。

我演講後，他說：「年輕人，你講的原理，我大都聽不懂，但你講話的氣勢，我佩服。」那一次，我爭取到公司全年的預算，他也當場宣佈給我個人的預算加百分之五十。我學到什麼？不是成功，而是真理的實踐，與體會主同在。後來，我有很多演講，不管是在什麼場合，是對什麼人，是對多少人講，我不見眾人，只見耶穌。

畢業，是我們分手的時刻。工作的學習，你還要適應與起步，要勇敢進職場。老師給你的祝福，是認真的工作，讓你體會有限之時，是有主的恩典與保守。這是上帝放在工作的祝福，去拿吧。



福音藥房

Novo Pharmacy

45-64 Bell Blvd., Bayside, N.Y. 11361
Tel: (718)225-1923 Tel: (718)225-1987
Fax: (718)225-1903
novopharmacy@yahoo.com

- ◆ 接受多種醫療保險
- ◆ 給予沒保險者配藥優惠
- ◆ 協助申請免費肝藥
- ◆ 送貨服務
- ◆ 設有病人關懷輔導室
- ◆ 設有福音電影等候室

感謝神！福音藥房於2013年10月開幕至今，已成功地幫助低收入人仕，沒醫療保險者，和牧師/傳道人在配處方藥物上節省金錢。請繼續代禱與支持！

「福音藥房」的成立乃是我們一班藥劑師回應職場宣教的行動。我們一心為主奉獻自己的專業技能、時間及金錢，並以聖經標準來經營藥房。藉此把我們熟識的職場變成基督徒宣教基地，傳揚主愛。「福音藥房」以擴展神國度為目標，全部利潤將奉獻作福音事工之用。

營業時間
星期一至五：9~7
星期六：9~3
星期日：休息
精通國、粵、英語

林慧娟 內科專科 醫學博士
Wai-Kuen Josephine Lam, M.D.
Board Certified Internist

主治：高血壓、糖尿病、高膽固醇、心臟病、氣喘、花粉過敏、頭暈、貧血、甲狀腺、皮膚病、肝病、腸胃病、腎臟疾病、尿道炎、關節炎、入學檢查、身體檢查
附設：心電圖、肺功能、驗血、尿、孕、肝炎針
接受：老人卡、藍十字、牛津（Oxford）、GHI、Aetna United Health Care Cigna HIP Horizon及各種保險
電話：(718) 888-9202（精通國、粵、英語）
地址：136-30 Maple Ave., Suite 2L, Flushing, NY 11355（金山停車場對面）
門診時間：星期一（9:00am~5:30pm）；星期二（9:00am~4:00pm）
星期三、五（9:00am~5:00pm）；星期六（9:00am~3:00pm）
（星期四、日休診）

美國紐約州立大學醫學院畢業
內科醫學博士
紐約皇后區醫療中心主治醫師

恩典基督教輔導中心

GRACE CHRISTIAN COUNSELING CORP

提供：婚前輔導
婚姻/家庭講座
個人/婚姻/家庭輔導

Director：
鍾國樑 Rick Chung

電話：301-661-1008 電郵：rick4graceccc@gmail.com
郵寄地址：P.O.BOX 10563, Silver Spring, MD 20914

自2001年，紐約短宣中心發行《真理報美東版》，旨在提供一份合適傳福音的報刊予基督徒作傳福音之用。直至現在，《真理報美東版》踏入第15個年頭，現每月發行一萬五千份，分別寄到美國東西岸以及世界各地，包括中國、香港、台灣、東南亞、巴西，遠至挪威等。我們盼望在「堅定傳揚福音」的宗旨，能引入更豐富的福音內容，使更多人每月閱讀這份「特大號福音單張」。

《真理報》極需要您們的參與及支持！

作為一份福音報紙，最重要是有傳遞的人。短宣中心鼓勵信徒每月送報給特定的福音對象，並為他們禱告。亦鼓勵華人教會或商戶（特別在外州）成為《真理報》分發點，讓更多人聽聞福音。

每月《真理報美東版》的印刷與郵費開支約為四千元（全年約四萬八千），過往主要從短宣中心的常費奉獻中支持。為了讓文字事工更全面的發展推廣，短宣鼓勵基督徒以不同形式：參與成為派報義工；基督徒商戶以刊登廣告支持出版；以金錢奉獻支持文字事工的發展。

誠意邀請您參與短宣的文字福音事工！



決志信耶穌的禱告

你若願意信耶穌與上帝和好，你可以誠心向上帝禱告說：

慈愛的上帝、創造宇宙萬物的真神，你為要拯救世人，親自降世為人、就是主耶穌基督，為世人的罪被釘死在十字架上，第三天從死裡復活，勝過罪惡與死亡。現在我誠心認罪悔改，認耶穌基督為主，求主耶穌赦免我一切的罪過，賜我永生成為上帝的兒女。求主耶穌進入我心中，帶領我的一生，並賜福給我和我一家。

奉主耶穌基督的名祈禱，阿們。

回應表、請✓

- ☐ 我已跟著上述禱告接受耶穌基督為我的救主
- ☐ 我更想認識主耶穌基督，請給我有關資料（免費的）
- ☐ 歡迎與我聯絡

姓名：_____

聯絡電話：_____

電郵：_____

地址：_____



《聖經》真理的重尋（57）

• 廖燦民牧師 •



登山變像（馬太福音第十七章）

主耶穌帶三個門徒登上黑門山變像目的是讓他們認識祂神子的身份，堅定他們面對祂受苦的事上的心志（1-8節）。同時，摩西是舊約律法的啟蒙師傅，証明耶穌是救主；以利亞是復興萬事者（可9:12），他要使這世界適合於彌賽亞的進入；主耶穌被釘十字架，就將舊約和新約打通了。主耶穌與門徒一下山，就遇到人世間實際的需要，而這位兒子患了癲癇的父親對耶穌的信心實在使人感動（14-21節），他不會因為門徒的失敗而懷疑主的能力，主又教導門徒必需要有「像一粒芥菜種」基本的信心，就凡事都能作。真正的基督徒生活，並不只在高山上平安寧靜不受干擾，也要下山去到人群中靠著主的力量供給別人的需要。

誰居首位？（馬太福音第十八章）

當門徒一聽見主要遇害，就想到誰是首領這問題，主耶穌給他們兩個原則：(1) 誰願為首，必須作眾人的用人（可9:35）。(2) 要有像小孩的謙卑，在天國裡就是最大的（4節）。同時，「凡為我的名，接待一個像這小孩子的」（5節）有兩個含意：(1) 要帶領小孩子跟隨主。(2) 以主的名加在孩子身上是對他的祝福。在論到「誰為大」這問題之後，跟著發生兩件與約翰、雅各兩兄弟的事：(一)（可9:38-41，

路9:49,50），主認為：(1) 凡奉主的名所行的事，就是尊重主的。(2) 不敵擋主的，就是幫助我們的。(二) 主除了責備約翰、雅各外，更說明了祂來世上的目的是要拯救世人，我們也當有搶救靈魂的心志。（路9:49-50）

不可離婚（馬太福音第十九章）

主耶穌按照《創世記》上帝造亞當夏娃為一男一女結為夫婦這自然且完美婚姻，否定了離婚。馬可福音說：「凡休妻另娶的，就是犯姦淫，辜負他的妻子；妻子若離棄丈夫另嫁，也是犯姦淫了」（可10:11,12）。路加福音補充一句：「娶被休之妻的，也是犯姦淫」（路16:18），本章馬太福音加以解釋：「若不是為淫亂的緣故」。門徒感受到主耶穌對離婚絕對的禁令，驚訝之餘說出了，如果婚姻的束縛如此大，最好就根本不要結婚（參看10節）。是的，婚姻是愛、是犧牲、是責任、是分擔、是義無反顧的約，也是生命的成長、人生最大的福樂，這是上帝親手設立的人倫基礎。婚姻並非一次的行動，而是包括夫妻二人人生中一切的行動。

信徒的杯（馬太福音第二十章）

當主耶穌再一次預言自己將受難和復活的時候（17-19節），約翰、雅各兩兄弟卻要求坐高位，惹來其他十個門徒的惱

怒（可10:41），此乃屬世權位之爭。主耶穌除了表演出慈愛包容之外，還提及「杯」的問題，「杯」是「分」的意思，是上帝安排每一個人必須接受的人生，包括福或禍，例如詩11:6、賽51:17、啟14:10指上帝的義怒，詩23:5的福杯。此處（23節）是指門徒為主名而接受「受苦的杯」（比對太26:39指主代世人受死之「杯」）。事實上，其後雅各成了門徒中第一位殉道者（徒12:2），這是他的分；而約翰的分卻是在他有生之年不斷地在屬靈生命中的操練：晚年被充軍於拔摩海島，又被教會牧養事工壓得喘不過氣。

潔淨聖殿（馬太福音第二十一章）

主耶穌曾經有兩次潔淨聖殿，一次在工作開始之前（約2:13-22），另一次在要結束地上工作踏上十字架之路之前（12-17節），可見祂對聖殿潔淨的重視，且與自己復活的事連結（約2:18-22）。本章第二次潔淨聖殿，祂提到「上帝的殿是禱告的殿」，不可淪為作買賣詐騙的賊窩。主耶穌除了潔淨聖殿，同時也在殿裡行使用上帝兒子的權能（14節），以致群眾向祂讚美，與在此之前祂騎驢榮進耶路撒冷城的事互相呼應（1-9節，可11:1-11，路19:29-44，約12:12-19）。教會是敬拜上帝、向上帝禱告的地方，是天父的家（約2:16），我們要保持教會潔淨，要有主耶穌為聖殿焦急如同火燒的心境（詩69:9），先要由各人對主的心開始。

最大誡命（馬太福音第二十二章）

上帝在《舊約》所頒佈的十誡（出20:3-17），主耶穌用兩句話闡明：「你要盡心、盡性、盡意愛主你的上帝」（37節）；「要愛人如己」（39節）。從十誡而言：前四條是愛上帝，後六條是愛人，是以「敬畏神、尊重人」作準則。同時我們要留意：這個敬畏上帝（主引証自申6:5）、愛人（主引証自利19:18）的準則，是要我們先愛上帝再去愛人，惟有我們先愛那位愛我們的上帝，我們才會變得可愛。無論你多麼愛你的父母、丈夫、妻子、兒女、朋友……，你必須先盡心、盡性、盡意愛主你的上帝。而對上帝的愛並非祇掛在口邊，而要將整個生命的主權交給祂，相對來說，當我們愛人如己、尊重別人之時，也正是敬畏上帝的舉動。

如何照顧神的殿？ • 童若萱 •

聖經說，基督徒的身體是神的殿。（參閱林前3：16）那麼如何照顧好這個神的殿？

舊約聖經記載，以色列民對聖殿的看守：聖殿有內外之分，內殿是極端聖潔的，外殿則是以色列民敬拜神的場所。內殿只有利未人的大祭司一年一度進入，代表民眾向神獻祭，認罪求赦免。他自己在進殿之前，必須先向神認罪悔改，他的腳踝一端捆有一繩索，預防他的罪未認清，會被全然聖潔的神擊打而死亡，人們可用此繩把他拖出來。

今日信徒應怎樣照顧這神的殿——我們的身體？可以用我們的內心來代表舊日聖殿的內殿，身體則為外殿。

A、內殿怎樣保持聖潔？

就是要保守我們的內心清潔，不能容許罪的污染，且要將主耶穌放在第一位，放在心中的寶座上，不能允許其他人或事物佔據在我們心中的首要地位。例如：對父母、兒女、好友的愛、對金錢、物質或自我才幹的愛好，都是次要的。換句話說，自己從掌管我們生命的位置退下，讓神掌管我們的生命，不再我行我素來行自己夢想和計劃，而是讓聖靈啟示我怎樣行事為人，就

照著去行，且要遠離一切惡念、罪思，及放棄一切不合神心意的計劃！

B、神的外殿，我們身體的照顧：

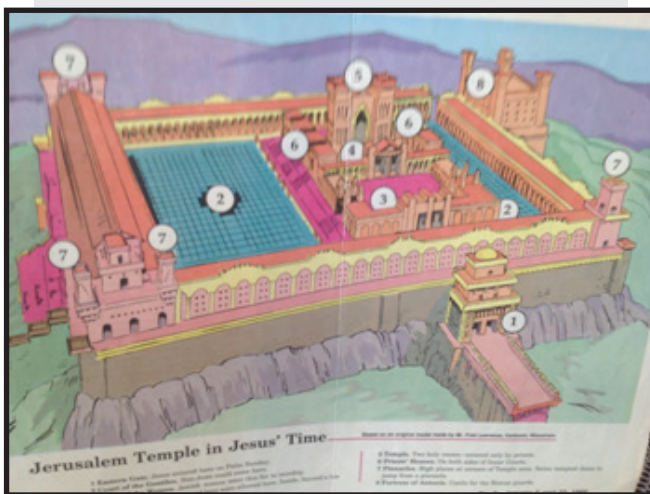
保持身體健康，先從食物著手，吃有營養價值的食品，且分量要適中，其次多作運動。

保持心理健康：將個人的重擔交託給主，不擔憂懼怕，凡事信靠順服神的旨意，每日多次讀經禱告，時時體驗主的同在，享受與主相愛的生活！

C、自己的見證：

今天我敢說耶穌是我最好的伴侶，時時刻刻與我同在。我也立志為我心愛的主，好好照顧祂的殿——我的身心靈的健康。但是，這情形並非從我最初信主一直到現在的美景，我曾污染了神的殿，且曾企圖毀滅神的殿。但得主憐憫，拯救了祂在我身上的殿，因為愛我們的主，永遠不會丟棄已經屬祂的兒女。榮耀讚美歸神！

今天我生活中唯一的目標，就是依靠聖靈的幫助，每日過榮神益人的生活，同時照顧好神在我身上的這個殿，將福音廣傳，隨時準備迎見主的再來！阿門。



恩典華人宣道會

Grace Chinese Alliance Church
of C&MA

5623 7th Ave. Brooklyn,
NY 11220

歡迎參加主日崇拜：

- ※ 粵語早堂：上午九時正
- ※ 英語堂：上午十時半
- ※ 粵/國午堂：上午十一時五十五分

周子良 牧師

另有中英各級團契

請電話查詢(718) 439-1318

恩典華人宣道會

Grace Chinese Alliance Church
of C&MA

5623 7th Ave. Brooklyn,
NY 11220

www.gcacnyc.org

誠聘主任牧師

- ◆ 擁有神學院碩士學位
- ◆ 有二年以上北美牧會經驗
- ◆ 能夠用粵語講道，英文溝通

有意者請電郵至

GCAC.PST@GMAIL.COM

康州哈城華人浸信會

www.cbcgh.org

誠聘
粵語牧師

有牧養，領導教會及教導的恩賜

已婚，粵語講道

英語及國語溝通

有神學學位及北美牧會經驗者更佳

Pastoral Search Committee

Ting Liu

(860) 709-3428

TingLiuMail@gmail.com

美東版
真理報

歡迎惠登廣告
支持出版費用

718-460-9308
truthmonthly@nystm.org

低谷中遇見神

• 林榮臻 •

破碎的童年

我自少在香港一所基督教聖公會學校就讀。我是家中的長子，有兩個弟弟，一個妹妹和一位同父異母的弟弟。我的童年基本上是沒有甚麼快樂的回憶。家中每日都是吵吵鬧鬧，很少看見家人和諧開心，經常為了一些小事而結怨不睇不睬。媽媽是長期病患者。我不知道她患的是什病，只知道她雙眼不能完全閉合，也會在沒有任何警告下失去知覺。記得她曾經在煮晚飯的時候，站立著失去知覺，手放在火水爐上燃燒，幸好伯父發覺有燒東西的氣味才知道她已經失去知覺地站立著，伯父趕緊地送她入醫院；她經常收藏自己在房間中哭，亦知道她曾經嘗試從天星小輪跳海自殺，但沒有成功。

父親給我的印象是時常有心事，不開心和情緒憂愁。在我小學六年級的那一年，媽媽再次自殺被送入院。當爸爸帶我去醫院的途中，我祈禱神不要讓媽媽離開(因在學校也聽過關於基督教信仰)。當日農曆年初二，當我們到達醫院時，媽媽已沒有任何氣息。護士告訴我們她已走了。我望著媽媽的身體沒有哭，我告訴自己神是假的，如果是真的也是沒有用的神。心中不停在問為什麼媽媽會離開我們幾兄妹。往後的日子時常給鄰舍的孩子們欺負取笑有爺生沒娘教。經常因此和他們打架。心有很多的怨恨。回到學校也不願意跟同學交談，不願意提起自己的家事。但家庭的爭鬧也沒有停止，在中學二年級那年，祖母上吊自殺。我們一家再不能繼續住在那裏，每一個人都感到十分恐懼。因父親要上班，最小的弟弟和妹妹就寄住在伯父家由伯娘照顧，兄妹要短的分離。中五那一年爸爸再婚，後母不喜歡妹妹，妹妹經常精神受到虐待。我也開始不想留在家中，很想逃避所有的問題。中學畢業後和父親的關係更跌到谷底。後來結識了一位女朋友，工作上常常故意早出晚歸不想和家人見面。直到有一天因病提早下班，在巴士上看見有一位女學生，覺得很面熟，原來是自己的妹妹。那時開始思想人生的問題，為何兄妹好像陌路人呢？我的人生方向又是什。

人生再陷低谷

父親一直都有出國夢，他為我在紐約唐人街安排了假結婚。但我在香港已有工作和女朋友，加上和父親的關係一向不好，所以沒有聽從。因此加劇了父子之間的裂痕。最後自己選擇出國留學而拒了假結婚。於是我找伯父幫忙申請去加拿大留學。伯父只是幫忙擔保而不能提供學費及生活支持，所以我要自付學費和生活費，需要找工作供給自己的開支。出奇地我順利拿到加拿大學生簽證並美國旅遊簽證來美國非法做工。一九八九年七月四日我離開香港來到美國，如期找到售貨員和中餐館的工

作，並在紐約找到大學讀書，因此沒有去加拿大。因沒有親人擔保，在美國就成為了非法移民。

在美國遇到很多困難和受到種族的排斥。當時香港的女朋友決定跟我分手，她的理由是看不見我們的將來。這對我的打擊實在很大。在遙遠的異鄉，沒有朋友，只有自己一個人，人生走到低谷，看不見出路！

低谷中遇見神

在人生低潮中，思緒不斷浮現童年時的境況，心裡掙扎和怨恨因而不斷加劇。在一個下雨天黃昏，因雨勢大所以餐廳堂食沒有生意，但外賣生意相當好。老闆吩咐我要幫手送外賣。於是在沒有雨衣的情況下踏著單車送外賣。當時在曼哈頓百老匯大道揸著腳踏車，全身濕透，時不時有計程車在你身邊貼身經過，身體有時會碰撞上計程車車身，司機也會用輕視的眼神回望。腦海裡的怨恨突然爆發，口中在罵天為什麼要從小就不斷打擊我的家庭，長大後也把我放在現在的景況。於是失去常性閉上眼睛，揸著單車瘋狂地在百老匯大街衝。實行跟個天挑戰，如果天要拿我的命，就由他罷。但奇怪地我沒有事，不過就病了幾天。在沒有上班的日子，在住所發現了一張過期的教會佈道會的傳單。本來由於我不相信有神，所以凡是基督教的傳單，我一概不接。但那一張傳單是一位充滿笑容的少女給我的，我受了她那充滿感染力的笑容感動，把傳單收下來放在床邊。由於心中孤寂的感覺非常烈，所以當看見那一張傳單，生發去教會結識朋友的念頭。

在一個星期天，我找到那教會，正在猶疑，進不進去？想了一會兒鼓起勇氣開門，剛好有一位弟兄站在那裡，他的眼神充滿友善和微笑，友善地「來跟我們一齊呀！」。我很自然地跟他進去一起參加崇拜聚會。當天在教會的氣氛很平靜，牧師有一句說話令我的心突然閃亮，他介紹基督教的神，是真實並且願意被人找到的，只要人們願意，祂一定給他們找到的。當時我內心立時求問，「神如果你是真的，我好想找到你，你被我找到吧！」

我在唐人街買了一本聖經，晚上由新約四福音書開始讀。我知道有四福音書因為從小就是在基督教的小學和中學長大，記得老師只教四福音和十誡。在看到路加福音耶穌的經歷，被自己的門徒出賣，否認和棄絕。讀到第二十三章的時候，當讀到耶穌在十字架上最痛苦的時候，仍為釘祂十字架的人祈禱的那一刻，眼淚不禁奪眶而出。心中想起很多的怨恨，童年時的種種愁苦的遭遇，內心很想得到主耶穌的愛，內心不知怎的自然地開始祈禱求主耶穌進入我的心和生命之中，求主耶穌赦免我的怨恨。我願意承認自己是一個罪人，我好希望得到神的愛！我



就是這樣決定信耶穌。祈禱過後，內心平安無法形容。外面環境沒有改變，但心中有不出的喜樂，重壓在心頭多年的大石終於被挪開了。

患難中經歷神的愛

有一晚我快下班回家，餐館老闆想我送最後一單外賣。途中我被一位黑人突襲搶劫手中的外賣。我被他推倒在地之後不能起來，只看見我的手在震，眼好花。在地上一會兒之後才能起身。但已沒有力踏上單車。只能慢慢將單車推回餐館。我遇上一位白人老人家，他流著淚水他看見整個搶劫過程，很同情我的遭遇，將一疊銀錢塞進在我的褲袋我不知道有多少錢，因為我已開始搖搖晃晃的回到餐館。老闆一看見我就嚇了一跳，他馬上叫經理看我。經理發覺我的手腫脹了，於是提議把我送到醫院。我當時內心很害怕，因我沒有身分、錢和保險，不知如何是好？老闆馬上同意並吩咐經理帶同公司的保險和我一起去醫院。我心中非常驚訝，因為老闆人所共知不願意照顧有身分的員工。但他當晚竟願意送我入醫院並給我用餐館的保

險。醫生診斷我的右手斷了。我未試過斷手的，加上在外邦異地，心中非常驚慌，立時不停地向神呼求。醫生幫我做接駁手術後，告訴我手術非常成功，還說這是他行醫以來最成功的一次。當晚經理還送我回家。更加奇妙的是第二日早晨更叫我在家休養不用上班而底薪照支。我內心實在感謝神奇妙的作為，能讓我在這一次不幸中經歷祂奇妙的供應。當教會的弟兄姊妹知道我發生事故後，他們差不多每天都有人來照顧我。其中一位姊妹後來更成為我的妻子。在這個愛情故事中更加經歷神的奇妙作為。

我的外父就是當時教會的牧師，就是因為他的講道我開始尋找神，生命得到逆轉。當我一無所有時，我女朋友願意嫁給我。當我們籌備結婚，未婚妻郁靈在一間珠寶店看見一粒鑽石戒指，是我和她也很喜歡。但她明白我的處境並安慰我這戒指並不重要。但我收到一張支票，是因工受傷的賠償。就是我送外賣遭搶劫時受傷的賠償。支票的銀碼剛剛好是那隻戒指的價錢。我流著淚水打電話告訴未婚妻這個喜訊。

我真實地明白神的愛是我做第一任爸爸時。當太太懷孕四個月，透過科技觀看她腹中嬰孩時，我親歷生命的奇妙。我的兒子還不知我的存在我已為他預備出生的事，為他起名。

我才明白當我不認識神時，祂已知道我，看見我。在我祂的時候，祂正引導我去到祂的懷裡。在我未曾認識祂，祂的愛已為我預備了救贖並計劃我的將來。

當我明白神的愛，我開始明白自己的爸爸。因為他從少就沒有了爸爸，其實他也沒有一個開心的童年。我開始去了解他的心，他的掙扎我原諒了他。感恩後來爸爸也信主了。在爸爸患重病在醫院的期間，重遇大伯父一家，對很久沒有見的親人有說不出的思念，自己不知不覺已放下了怨恨。在爸爸的安息禮拜中，妹妹也因而認識了主耶穌，生命得到改變。

盼望親愛的讀者也及早思想永恒生命的意義和價值，早日與愛您的神相遇！...

「人子(耶穌)來，為要尋找，拯救失喪的人。」(路加福音19章10節)

新心音樂事工主恩廿年—紐約站

培靈音樂佈道會 (國語)

(信息粵語翻譯)

永恆的主

詩歌 · 見證 · 信息 · 演奏

一講員：鄭浩賢牧師

十月二十一日星期六

晚上七時正

角聲福音廣場

42-35 Main St, 2nd Floor, Flushing, NY 11355
(緬街與富蘭克林大道交叉路口)

聯絡：許德信牧師 (718.961.2568 | 646.339.2367)

— 法拉盛華人浸信會合辦 —
(詳情: www.NewHeartMusic.org/t/NYC)